

1996

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 1 - 127 ÅRGANG

L. nr. 1 - 60



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Stavanger 15. januar 1996

Efs 1/1996

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 350,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telex 73689 NSKV N.

Telefon **51 56 34 11.**

Telefax **51 56 37 40.**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000 (Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart. (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 009, 012, 016, 017, 018, 028, 029, 033, 034, 035, 038, 043, 061, 063, 064, 065, 067, 068, 078, 093, 119, 204, 205, 208, 209, 227, 229, 230, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 464, 476, 484, 557, 558, 559, 560, 5704-1, 5804-3, 6103-4, 6203-1, 6303-2, 6303-4, 6406-3, 6406-4.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): D-724A, E-730A, H-750, P-798, R-818, S-824.

1. * STATENS KARTVERK SJØKARTVERKET. NYE PRISER PÅ SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

Fra 1. januar 1996 blir prisene på sjøkart og publikasjoner som spesifisert nedenfor:

Veil. utsalgspris eksklusiv merverdiavgift (23%).

Sjøkart	Kr. 103,-
Båtsportkart	Kr. 199,-
Kart nr. 700A og 700B	Kr. 57,-
Opplevelseskart (Flekkerøy)	Kr. 76,-

Opplevelseskart	(Blindleia)	Kr. 212,-
"Den norske los" bind 1	Alminnelige opplysninger.	Kr. 358,-
"Den norske los" bind 2A	Svenskegrensen - Langesund.	Kr. 358,-
"Den norske los" bind 2B	Langesund - Jærens rev..	Kr. 358,-
"Den norske los" bind 3A	Jærens rev - Bergen.	Kr. 358,-
"Den norske los" bind 3B	Bergen - Statt	Kr. 358,-
"Den norske los" bind 4	Statt - Rørvik	Kr. 358,-
"Den norske los" bind 5	Rørvik - Lødingen og Andenes	Kr. 358,-
"Den norske los" bind 6	Lødingen og Andenes - Grense Jakobselv	Kr. 358,-
"Den norske los" bind 7	Svalbard og Jan Mayen	Kr. 358,-
Tidevannstabeller 1996	(den norske kyst med Svalbard)	Kr. 68,-
"Symboler og forkortelser"		Kr. 80,-
Antikvariske sjøkart	(mappe på 6 stk)	Kr. 399,-
Antikvariske sjøkart	(enkle)	Kr. 103,-
Plastmapper til båtsportkart		Kr. 20,-
Kart til skolebruk		Kr. 20,-
Kystguiden I	Marstrand - Kragerø	Kr. 62,-
Kystguiden III	Hordaland	Kr. 140,-
Kartkatalog		Gratis
Etterretninger for sjøfarende	(B-post, årsabonnement. Fritatt for merverdiavgift)	Kr. 350,-

*** Norwegian Hydrographic Service. Charts and Publications. Revised selling prices.**

Revised retail prices of the following publications will take effect from 1st January 1996:

Price (VAT excluded)

<i>Charts</i>	NOK 103,-
<i>Small Craft Chart Series</i>	NOK 199,-
<i>Small Craft Charts No. 700A og 700B</i>	NOK 57,-
<i>Flekkerøy, an explorer chart for small craft use</i>	NOK 76,-
<i>Blindleia, an explorer chart for small craft use</i>	NOK 212,-
<i>The CoastGuide I</i>	NOK 62,-
<i>The CoastGuide III</i>	NOK 140,-
<i>Norwegian Sailing Directions Vol 1 - 7 (Den norske los)</i>	NOK 358,-
<i>Tide Tables 1996 (Norw. coast incl Svalbard).</i>	NOK 68,-
<i>"Symbols and Abbreviations used in Norwegian charts"</i>	NOK 80,-
<i>A series of 6 antiquarian charts</i>	NOK 399,-
<i>1 antiquarian chart</i>	NOK 103,-
<i>Plastic cover for Small Craft Charts</i>	NOK 20,-
<i>Small Craft Charts for educational purpose</i>	NOK 20,-
<i>Catalogue of Norwegian Charts</i>	Free of charge
<i>"Notices to Mariners" per annum</i>	NOK 350,-

Redaksjon, Stavanger 1. januar 1996.

2. ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE (Efs). INNHOLD OG REDIGERING.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende:

Etablering og forandringer av fyrbelysningen, faste og flytende sjømerker, nyfunne grunner, nye eller endrede undervanns kabler og rørledninger, luftspenn, om vrak eller hefter som kan være til hinder for fiske og skipsfart mm.

Videre gis meldinger om skyteøvelser, opplysninger om eventuelle påbud og forordninger angående seilas i bestemte områder, endringer av losstasjoner mm.
Register blir utsendt årlig.

Innholdet er ordnet i følgende hovedavsnitt:

1. NORSKE FARVANN
2. NORDSJØEN
3. ENGELSKE KANAL
4. SKAGERRAK
5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE
6. ØSTERSJØEN
7. NORDLIGE ATLANTERHAV
8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND
9. NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND
10. SVALBARD
11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

For områdene nevnt under 1 og 10 inntas alle opplysninger av betydning for skipsfarten, både permanente og midlertidige.

For de øvrige områder medtas bare forandringer av betydning for seilas i åpen sjø utenfor losfarvann slik som f.eks. opprettelse/forandring av viktige fyr og innseilingsbøyer etc.

Innen hvert hovedområde blir alle Efs meldinger sortert etter følgende tema:

Fyrbelysning.

Bøyer/Merker.

Farer.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn.

Havbruk

Diverse.

Posisjonsangivelse:

Hvis ikke annet er nevnt blir posisjoner angitt på en av følgende måter:

a) Geografisk bredde og lengde, i grader, minutter og desimal av minutter.

b) Retning og avstand fra kjente punkt, vanligvis fyr, lykter, trigonometriske punkter, fjelltopper etc.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000° (Nord) til 360°. Avstander angis i meter (m) eller nautiske mil (M).

Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet - mot fyret/lykten.

Dybder og høyder angis i meter (m).

Kildeangivelse:

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

Opplysning om kilden for den enkelte melding påføres, i den utstrekning dette er mulig, med angivelse av dato når denne er mottatt i Sjøkartverket.

Tidsangivelse:

Hvis ikke annet er nevnt, brukes norsk normaltid.

Forkortelser:

Det vises til publikasjonen "Symboler og forkortelser i norske sjøkart".

(P) og (T) meldinger:

(P) betyr foreløpig (*preliminary*) melding.

(T) betyr midlertidig (*temporary*) melding.

Da disse meldingene kan bli forandret på kort varsel blir de ikke påført kartene ved nytrykking.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Regelmessige kunngjøringer:

Fortegnelse over (T) og (P) meldinger vedrørende norske farvann.

Liste over "Posisjoner/Forflytninger mobile plattformer og floteller".

Navigasjonsvarsler (Navarea One warnings) og GPS-informasjoner.

CONTENTS AND EDITING.

The "Etterretninger for sjøfarende" ("Efs") is published twice a month and provides information on changes or defects in aids to navigation, discovery of new dangers and on shortcomings in Norwegian charts or publications, navigational warnings or other information of interest to mariners.

An index of the previous year's notices, accompanies one of the first issues of the year.

Contents and explanatory notes:

The contents are arranged in the following principal sections:

- 1. Norwegian waters*
- 2. North Sea*
- 3. English Channel*
- 4. Skagerrak*
- 5. Kattegat. The Belts. The Sound.*
- 6. Baltic Sea*
- 7. North Atlantic Ocean*
- 8. Norwegian Sea. Westwards to Island*
- 9. Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland*
- 10. Svalbard*
- 11. Miscellaneous*

Sections 2-9: As a general rule for these waters, only notices of navigational significance are included.

Within every main area the "Efs" notices will be classified by themes as follows:

Lights

Buoys/Beacons

Dangers

Cables/Pipelines

Marine Farms

Various.

Positions:

Unless otherwise stated, the positions are given in one of following manners:

a) In degrees, minutes and decimals of minute.

b) Bearing and distance given from conspicuous points, usually lights, triangulation points etc.

Bearings are true, reckoned clockwise from 000° to 360°

The limits of light sectors are reckoned seaward, from the ship towards the light. Distances are given in metres (m) or nautical miles (M). Depths and heights are given in metres.

(P) and (T) Notices.

These are indicated by (P) or (T) after the notice number, and as they are subject to changes on short notice, the charts are not corrected for them before issue.

*All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes.*

Regular publishing of notices:

A summary of (T) and (P) notices in Norwegian waters.

Positions and movements of mobile drilling platforms and flotels.

Navarea One warnings and GPS informations.

Original information:

A star () adjacent to the number of a notice indicates that the notice is based on Norwegian original information.*

3. SJØKARTENES TRYKNING OG AJOURHOLD.

Sjøkartets utgivelsesår er angitt i tittelarrangementet. Denne opplysningen vil gi brukerne en god pekepinn om sjøkartets pålitelighet.

Etter første gangs utgivelse ajourføres og trykkes sjøkartene regelmessig.

I sjøkartets nedre venstre hjørne er det angitt hvilken måned og år sjøkartet er trykt, samt siste "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) dette er ajourført fram til.

Sjøkartene er imidlertid under stadig ajourhold, og endringer av betydning for seilassen blir fortløpende kunngjort i "Etterretninger for sjøfarende".

For eventuelle kartrettinger etter trykningsdato vises derfor til "Etterretninger for sjøfarende".

UPDATING AND PRINTING OF CHARTS:

The year of publication is shown in the title block. This information will help the mariner in judging the reliability of the chart. As charts are subject to frequent changes they are reprinted regularly.

The month and year of printing are shown in the lower left-hand corner of the chart. The latest "Efs" through which the chart has been corrected is also given.

Charts are, however, subject to frequent changes, and amendments of importance to mariners are continuously published in "Efs".

It is therefore the responsibility of the mariners to keep their charts updated in accordance with "Efs" after the date of printing.

Eksempel (Example):

(skisse inn her)

Regelmessig kunngjøring av trykkeinformasjon.

For å lette den enkelte brukers rettelsesarbeide, vil følgende lister bli kunngjort i Efs:

- I første hefte hver måned en oversikt over siste måneds nytrykte sjøkart.
- Hvert kvartal en fullstendig oversikt over siste trykningsdato for norske sjøkart. (En tilsvarende liste vil hver måned bli sendt kartforhandlerne, slik at brukerne ved kjøp kan kontrollere siste trykningsdato.)

Regular publishing of reprinting etc.

The following information will regularly be published:

- *The beginning of each month, a list of charts printed the previous month.*
- *Quarterly, a complete table containing the latest printing date of Norwegian charts (a corresponding table will be distributed each month to our sales and agency services).*

4. ANDRE PUBLIKASJONER.

I tillegg til Efs er følgende publikasjoner et nødvendig supplement til kartene:

Farvannsbeskrivelsen "Den norske los".

"Symboler og forkortelser i norske sjøkart".

Norsk fyrliste.

Tidevannstabeller for den norske kyst med Svalbard.

Other publications:

Norwegian Sailing Directions "Den norske los".

"Symbols and Abbreviations used on Norwegian charts".

Norwegian List of Lights.

"Tide Tables for the Norwegian coast" including Svalbard.

I følge forskrift om navigasjonshjelpemidler mv. skal også alle skip uansett størrelse være forsvarlig utstyrt med ajourførte kart i tilstrekkelig målestokk, farvannsbeskrivelser, fyrlistes, "Etterretninger for sjøfarende", tidevannstabeller mv. for de farvann fartøyet anvender (Se også SOLAS Consolidated Edition 1992, Chapter V, Regulation 20).

Skipsførere skal være oppmerksomme på den store risiko og det ansvar det medfører å ikke navigere etter tidsmessige kart.

Det er derfor førerens ansvar til enhver tid å holde sine sjøkart à jour.

All ships shall carry adequate and up-to-date charts, sailing directions, lists of lights, notices to mariners, tide tables and all other nautical publications necessary for the intended voyage (See SOLAS Consolidated Edition 1992, Chapter V, Regulation 20).

5. FARVANNSBESKRIVELSEN "DEN NORSKE LOS". (SAILING DIRECTIONS. "THE NORWEGIAN PILOT").

Farvannsbeskrivelsen "Den norske los" utgis i følgende 9 bind:

- 1: Alminnelige opplysninger
- 2A: Svenskegrensen - Langesund
- 2B: Langesund - Jærens rev
- 3A: Jærens rev - Bergen
- 3B: Bergen - Statt
- 4: Statt - Rørvik
- 5: Rørvik - Lødingen og Andenes
- 6: Lødingen og Andenes - Grense-Jakobselv
- 7: Svalbard og Jan Mayen.

Opplysninger av allmenn interesse for kystseilaser er samlet i et eget bind, "Den norske los", bind 1, "Alminnelige opplysninger". Dette bindet utgjør et nødvendig supplement til de øvrige bindene av "Den norske los" og bør alltid finnes ombord.

Sailing Directions "The Norwegian Pilot" is issued in the following nine volumes:

- 1: General Information
- 2A: Svenskegrensen - Langesund
- 2B: Langesund - Jærens rev
- 3A: Jærens rev - Bergen
- 3B: Bergen - Statt
- 4: Statt - Rørvik
- 5: Rørvik - Lødingen og Andenes
- 6: Lødingen og Andenes - Grense-Jakobselv
- 7: Svalbard og Jan Mayen.

Information of general interest to coastal navigation is published in a separate volum "Den norske los", volume 1, "General Information". This volume is an essential companion to the other volumes of the "Norwegian Pilot" and should at all times be kept on board.

6. NORSK FYRLISTE.

Kystdirektoratet vil i 1996 komme med en ny utgave av "**Norsk Fyrliste**".

Norsk fyrliste beskriver maritime fyrinstallasjoner på land og i sjøen som gir lyssignaler.

I tillegg gir fyrlisten informasjon om andre hjelpemidler for navigasjon, herunder merkesystemet i Norge og elektroniske navigasjonssystemer.

For mer utførlig beskrivelse av disse hjelpemidler og detaljer om deres bruksmåte, må seilingsbeskrivelser og andre aktuelle publikasjoner benyttes.

1996 utgaven av Norges fyrliste kanselerer tidligere utgave av denne.

I tiden mellom hver ny utgave vil korreksjoner til denne publikasjon bli gitt i "Etterretninger for sjøfarende" (Efs). Rettelsene må føres inn for å holde listen oppdatert.

"Fyrliste" er pålagt å være ombord i alle skip og fartøyer som omfattes av Sjøsikkerhetskonvensjonens Regel V/20 og er hjemlet i Den Norske Skipskontrolls Regler, under avsnitt Navigasjonshjelpemidler i paragraf 21.

For Fiske- og fangstfartøy gjelder foreskrifter fastsatt av Sjøfartsdirektoratet den 18. august 1978. Det er denne foreskrifts paragraf 19 som omhandler "Fyrliste", og alle fiske- og fangstfartøy er pålagt å ha fyrliste ombord for de farvann fartøyet anvendes.

GENERELLE OPPLYSNINGER

7. KYSTVERKET - KYSTDIREKTORATET.

Kystverkets hovedadministrasjon består av **Kystdirektoratet** som ledes av Kystdirektøren.

Kystdirektoratet er inndelt i en nautisk, teknisk og administrativ avdeling og plansekretariat.

Kystdirektoratet har følgende adresse:

**Kystdirektoratet
Postboks 8158 Dep**

0033 OSLO

Tlf: 22 03 40 90. Telefaks 22 42 48 35. Telex: 21 555 kdir n

Kystverkets distriktsorganisasjon består av 5 kystdistrikt som hver er inndelt i en nautisk, teknisk og administrativ avdeling.

DISTRIKT/ADRESSE	ANSVARsomRÅDE
Kystverket 1. distrikt. Postboks 545. 4801 Arendal Tlf.: 37 02 60 74. Telefaks: 37 02 69 49.	Svenskegrensen -Åna Sira. (Østfold, Oslo, Akershus, Buskerud, Vestfold, Telemark, Aust Agder og Vest Agder fylker).
Kystverket 2. distrikt. Postboks 466. 5501 HAUGESUND. Tlf.: 52 71 25 55. Telefaks: 52 72 16 81.	Åna Sira - Statt. (Rogaland, Hordaland og Sogn og Fjordane fylke).
Kystverket 3. distrikt. Ystenesgata 41, 6007 ÅLESUND. Tlf.: 70 12 11 46. Telefaks 70 12 63 24.	Statt - Leka. (Møre og Romsdal, Sør-Trøndelag og Nord Trøndelag's fylker).
Kystverket 4. distrikt. Postboks 23, 8310 Kabelvåg. Tlf.: 76 07 80 00. Telefaks: 76 07 81 57.	Leka - Tjeldsundet/Andøy. (Nordland fylke).
Kystverket 5. distrikt. Postboks 263, 9751 Honningsvåg. Tlf.: 78 47 28 66. Telefaks: 78 47 32 85.	Tjeldsundet/Andøy - Grense Jacobselv. (Troms og Finnmark fylker).

8. NASJONAL KOORDINATOR - NAVIGASJONSVARSLER.

I 1983 ble det opprettet en nasjonal koordineringstjeneste for å ta seg av radio-navigasjonsmeldinger til sjøfarende. Tjenesten ble lagt til Kystdirektoratet som ble utpekt til Nasjonal Koordinator.

I samarbeid mellom IHO (International Hydrographic Organization) og IMO (International Maritime Organization) er det utarbeidet et internasjonalt radionavigasjonsvarslingssystem hvor havområdene er inndelt i 16 områder eller "NAVAREAS".

Norge tilhører "NAVAREA ONE" hvor Storbritannia er områdekoordinator og hvor det innenfor hvert område sendes navigasjonsvarsler utover de nasjonale kystradiostasjoner. For nærmere opplysninger om senderfrekvens m.v. vises til: "Admiralty List of Radio Signals:" Volume 1 (Parts 1 & 2) - "Coast Radio Stations", Volume 3 - "Radio Weather Services and Navigational Warnings" og "Liste over norske radiostasjoner".

Det er normalt kun meldinger av plutselig karakter som vil bli sendt ut som radio-navigasjonsvarsler. Alle andre meldinger vil såfremt de er kjent i tilstrekkelig tid på forhånd, bli kunngjort i "Etterretninger for sjøfarende".

MEDDELELSER TIL/FRA NASJONAL KOORDINATOR/KYSTRADIOSTASJON.

For at Kystverket eller annen ansvarlig myndighet, så raskt som mulig skal kunne utbedre feil og mangler og/eller sende navigasjonsvarsel, henstilles det til sjøfarende om omgående å melde alle uregelmessigheter til:

Nasjonal koordinator for navigasjonsvarsler,

Kystdirektoratet

Postboks 8158 Dep.,

0033 OSLO.

**Hele døgnet: Tlf.: 22 42 23 31. Telefax: 22 41 04 91. Telex: 76 550 Navco n.
eller til nærmeste kystradiostasjon.**

9. KYSTRADIOSTASJONENES UTSENDELSE AV NAVIGASJONSVARSEL.

Kystradiostasjonene sender navigasjonsvarsel etter følgende retningslinjer:

A. Livsviktige- og viktige varsler, inkludert storm- og kulingvarsler, sendes ut over kystradiostasjonene på telefoni straks ved mottaking, deretter ved slutten av den første taushetsperiode og gjentas i den første faste sendetiden. På telegrafi sendes varslene ved mottaking og gjentas etter de to påfølgende taushetsperioder.

B. Rutinemeldinger sendes på telefon tre ganger i de faste sendetidene. På telegrafi sendes rutinevarsler i forbindelse med trafikklistene. Alle navigasjonsvarsler repeteres en gang i døgnet i inntil 7 dager, deretter gjentas navigasjonsvarslets nummer en gang i døgnet som fortsatt gyldig (still in force) til kansellering. Kun helt spesielle navigasjonsvarsler vil unntaksvis bli gjentatt i sin helhet.

I NAVTEX-systemet sendes alle meldinger straks ved mottaking og gjentas i de to påfølgende faste sendetidene. Navigasjonsvarsler numereres fortløpende.

Lokale varsler sendes normalt over den aktuelle kystradiostasjon.

Andre varsler kunngjøres normalt slik:

Sjøkart 1 - 12:	Tjøme, Farsund, Rogaland
Sjøkart 13 - 23:	Farsund, Rogaland, Bergen, Florø
Sjøkart 24 - 43:	Bergen, Florø, Ørlandet
Sjøkart 44 - 80:	Ørlandet, Bodø
Sjøkart 81 - 116:	Bodø, Vardø

En forutsetning for utsendelse av navigasjonsvarsel er at hendelsen har betydning for sikker navigasjon og/eller representerer en viss fare i det aktuelle område.

Ren informasjon om f.eks. dykking, arbeide langs kaier ol. som ikke representerer noen fare for de sjøfarende og hvor det føres reglementerte signaler og/eller er stasjonert vaktbåt blir normalt ikke kunngjort.

Meldinger om gjenstander som er mistet og som det ønskes opplysninger om sendes heller ikke ut som navigasjonsvarsel med mindre gjenstanden representerer en særlig fare for de sjøfarende.

Meldinger om planlagte hendelser så som skyteøvelser, stengninger av farleder i forbindelse med

større arbeider blir kunngjort i "Etterretninger for sjøfarende. Et eventuelt navigasjonsvarsel vil være en kort melding med henvisning til tidligere melding i Efs for detaljinformasjon dersom det måtte bli aktuelt.

Meldinger som vurderes som radionavigasjonsvarsel blir omgående gitt prioritet og sendt til aktuelle kystradiostasjoner.

Norske radiostasjoner sender NAVTEX varsler til følgende faste sendetider (**norsk tid**):

Rogaland Radio: Kl. 0248 - 0648 - 1048 - 1448 - 1848 - 2248.

Bodø Radio: Kl. 0118 - 0518 - 1000 - 1318 - 1718 - 2200.

Vardø Radio: Kl. 0400 - 0800 - 1200 - 1600 - 2000 - 2400.

10. NORGE - OPPLYSNING OM LOSTJENESTEN.

Kysten er inndelt i losoldermannskaper slik:

OSLOFJORDEN LOSOLDERMANNSKAP

omfatter farvannene i Oslofjorden mellom riksgrensen mot Sverige og en linje Tønsberg Tønne - Sydostgrunnen.

GRENLAND LOSOLDERMANNSKAP

omfatter farvannene mellom en linje Tønsberg Tønne - Sydostgrunnen og fylkesgrensen Telemark - Aust-Agder.

AGDER LOSOLDERMANNSKAP

omfatter farvannene mellom fylkesgrensen Telemark - Aust-Agder og Kvasheim fyr.

ROGALAND LOSOLDERMANNSKAP

omfatter farvannene mellom Kvasheim fyr og fylkesgrensen Rogaland - Hordaland.

VESTLANDET LOSOLDERMANNSKAP

omfatter farvannene mellom fylkesgrensen Rogaland - Hordaland og fylkesgrensen Sogn og Fjordane - Møre og Romsdal.

MØRE OG TRØNDELAG LOSOLDERMANNSKAP

omfatter farvannene mellom fylkesgrensen Sogn og Fjordane - Møre og Romsdal og fylkesgrensen Nord-Trøndelag - Nordland.

NORDLAND LOSOLDERMANNSKAP

omfatter farvannene mellom fylkesgrensen Nord-Trøndelag - Nordland og en linje Leiknes i Gisundet - Teistneset lykt.

TROMS OG FINNMARK LOSOLDERMANNSKAP

omfatter farvannene mellom en linje Leiknes i Gisundet - Teistneset lykt og riksgrensen mot Russland. Jfr. Forskrift om losoldermannskaper, fastsatt av Fiskeridepartementet 9. juni 1987 i medhold av paragraf 9 i lov om losvesenet av 9. april 1948 nr. 2 jfr. kgl. resolusjon av 30. april 1964.

De fleste loskontorer i havner med lokal formidling av statsloser er nedlagt. Lostilbudet er likevel opprettholdt gjennom sentrale formidlingssteder i de enkelte losoldermannskaper. Det er viktig at bestillingsfristene overholdes ved all losbestilling.

**STATSLOSER FORMIDLES GJENNOM FØLGENDE STEDER
(HELE DØGNET):**

Losoldermannskap	Sted	Telefon nr.	Telefax nr.	Telex nr.	VHF kanal
Oslofjorden	Hvasser	33 39 31 78	33393496	70304 pilot n	13
Grenland	Brevik	35 57 12 33	35571176	21783 tsent n	13, 80
Agder	Kristiansand	38 02 41 11	38022499		13
	Sokndal	51 47 73 77	51477928		13
Rogaland	Kvitsøy	51 73 53 97	51735391	73384 pilot n	13
Vestlandet	Kvitsøy*	51 43 53 97	51735391	73384 pilot n	13
	Fedje*	56 16 44 30	56164336	40656 fedje n	13
Møre og Trøndelag	Kristiansund	71 67 08 00	71670980		13
Nordland	Lødingen	76 93 11 04	76931289		13
Troms og Finnmark	Lødingen**	76 93 11 04	76931289		13

*) Losformidlingssentralen på **Kvitsøy** formidler statsloser i **Vestlandet** losoldermannskap med unntak av trafikken til og fra **Sture** og **Mongstad**, som tar eller kvitter los ved **Fedje**. Sistnevnte trafikk formidles gjennom **Fedje Trafikksentral**.

**) Losformidlingssentralen i Lødingen ivaretar all formidling av statsloser i Troms og Finnmark losoldermannskap.

LOSMØTESTEDER

Følgende symboler for losmøtested nyttes i sjøkart: (Los) (**sett inn symbol for losmøtested**)

Losmøtestedene er:

Losoldermannskap	Losmøtested	Bredde	Lengde	Sjøkart nr.
Oslofjorden	Herføl	58° 58.8' N	11° 04.0' E	1, 201, 202, 301,305
	Vidgrunnen	59° 01.0' N	10° 56.0' E	1, 201, 202, 301, 305.
	Færder	59° 04.5' N	10° 34.5' E	1, 2, 201, 202. 301, 305
Grenland	Langesundsfjorden	58° 56.6' N	09° 47.7' E	5, 6, 202, 301, 305.
Agder	Torungen	58° 23.6' N	08° 50.5' E	7, 8, 301, 305.
	Oksøy	58° 03.2' N	08° 07.5' E	9, 301, 305, 306.
	Farsund	58° 01.5' N	06° 48.5' E	11, 301, 306.
	Listafjorden*	58° 11.0' N	06° 33.0' E	12, 301, 306.
	Sokndal	58° 18.0' N	06° 14.0' E	12, 301, 306.
	Egersund Syd*	58° 23.0' N	06° 00.0' E	12, 13, 301, 306.
	Egersund Nord*	58° 27.0' N	05° 51.0' E	13, 301, 306.
Rogaland	Tananger	58° 50.0' N	05° 26.0' E	14, 204, 205, 301, 306, 475.
	Skudefjorden	59° 06.0' N	05° 21.0' E	16, 204, 301, 306.
Vestlandet	Korsfjorden	60° 08.6' N	05° 01.0' E	21, 207, 301, 304, 307.
	Fedjeosen	60° 44.7' N	04° 41.0' E	23, 120, 208, 301, 304, 307, 483.

	Fedje Vest **	60° 46.0' N	04° 28.0' E	120, 208, 301, 304, 307.
	Holmengrå Vest **	60° 51.0' N	04° 26.0' E	24, 120, 208, 301, 304, 307.
	Holmengrå	60° 51.3' N	04° 36.9' E	24, 120, 208, 301, 304, 307, 483.
Møre og Trøndelag	Vanylvgapet*	62° 12.0' N	05° 18.0' E	29, 30, 209, 301, 302, 304, 308.
	Breisundet	62° 27.0' N	05° 59.0' E	30, 31, 209, 210, 301, 302, 304, 308.
	Breisunddjupet*	62° 31.0' N	05° 41.0' E	30, 31, 209, 210, 301, 302, 304, 308.
	Kr.sund/Grip	63° 15,0' N	07° 36.0' E	36, 218, 302, 304, 308.
	Kråkvågfjorden	63° 39,0' N	09° 15.0' E	38, 43, 302, 304, 309.
Nordland	Dønna*	66° 15.3' N	12° 36.7' E	59, 302, 304, 310.
	Åsvær	66° 17.0' N	12° 13.0' E	58, 302, 304, 310.
	Fleinvær	67° 13.5' N	13° 46.2' E	64, 65, 302, 304, 311.
	Tranøy	68° 12.7' N	15° 35.8' E	69, 229, 302, 303, 304, 311.
	Lødingen	68° 22.9' N	16° 01.7' E	69, 230, 302, 303, 311.
	Andenes	69° 19.2' N	16° 20.8' E	82, 302, 303, 311, 321.
Troms og Finnmark	Hekkingen	69° 36.5' N	17° 52.0' E	84, 85, 303, 321.
	Fugløy	70° 06.0' N	20° 13.0' E	93, 303, 322.
	Akkarfjordnæringen*	70° 47.0' N	23° 32.2' E	101, 303, 323.
	Honningsvåg	70° 57.5' N	25° 58.0' E	104, 324.
	Kirkenes	69° 51.2' N	30° 07.3' E	116, 295, 325.

* Stedet benyttes bare etter nærmere avtale.

** Stedet skal benyttes av fartøyer over 20.000 BT som fører farlig eller forurensende last til/fra **Sture og Mongstad**, og av fartøyer som får los med helikopter.
Se Efs nr. 23 eller 24/1995.

BESTEMMELSER OM LOSBESTILLINGER

Fastsatt av Kystdirektoratet den 20. april 1988.

1. Fartøyer som kommer fra sjøen eller skal avgå fra havn og som ønsker eller er påbudt å bruke los, skal forhåndsbestille los med minst 24 timers varsel. Bestillingen skal følges opp med minst 5 timers varsel samt endelig bekreftes 2 timer før ankomst losstasjon, bordingsfelt eller avgang havn.
2. Inntreffer forhold som befrakter eller reder ikke kunne ha forutsett, kan bestillingsfristen fravikes. Slike forhold må i tilfelle dokumenteres. I tilfeller der bestillingsfristen ikke kan overholdes, vil los kunne bli tilvist med kortere frist mot tilleggsgebyr som fastsatt i Forskrifter om takster for kystgebyr m.v.
3. Ved bestilling av los til oppdrag som krever særlig planlegging, må bestillingen skje i så god tid

at en forsvarlig planlegging kan foretas.

4. Når lokale forhold gjør det formålstjenlig, kan særskilte bestemmelser om bestillingsfrister fravikes av Kystdirektoratet.

5. Losbestilling forutsettes foretatt til vedkommende loskontor, losstasjon eller formidlingssentral over kystradiostasjon, telefon, telex eller på telefax.

6. For direkte samband mellom lossøkende fartøy og losbåt eller losstasjon skal nyttes VHF radiotelefon eller mobiltelefon.

7. De internasjonale bestemmelser om tilkalling av los ved signalflagg eller på annen måte er fremdeles gjeldende, men forutsettes for fremtiden bare anvendt som supplering av radiosambandet eller når radiosamband ikke kan etableres.

8. Ved losbestilling skal følgende opplysninger gis av fartøyet:

- a. Navn
- b. Kjenningssignal
- c. Nasjonalitet
- d. Største lengde og bredde, eventuelt bruttotonnasje etter skipsmålingskonvensjonen av 1969.
- e. Dypgang
- f. Lastens art
- g. Bestemmelseshavn
- h. Formål med anløpet
- i. Antatt ankomst bordingsfelt/avgang havn
- j. Hvorvidt en eller to loser ønskes.

9. I de tilfeller los må vente på grunn av feil angitt tidspunkt for ankomst/avgang, må fartøyet betale ventepenger som fastsatt i "Forskrifter om takster for kystgebyr m.v."

Ved ventetid kan losen, som følge av arbeidstidsbestemmelsene eller knapphet på loser i området, tilbakekalles. Ny losbestilling må i tilfelle foretas med angivelse av nøyaktig tidspunkt for fartøyet ankomst/avgang.

10. Disse bestemmelser trer ikraft den 1. august 1988. Samtidig oppheves Bestemmelser om forhåndsmelding ved losbestillinger, fastsatt av Losdirektøren 10.5.1963.

FORSKRIFTER OM BRUK AV STATSLOS OG OM GEBYRER

For å bidra til økt navigasjons- og miljø sikkerhet på norskekysten ble det med virkning fra 1. mai 1995 innført et nytt, helhetlig lospliktsystem, fastsatt med hjemmel i lov av 16. juni 1989 nr. 59 om lostjenesten. Med visse unntak (bl.a. for de fleste fartøyer i innenriks fart) har fartøyer over 500 BT plikt til å bruke statslos innenfor grunnlinjen. For fartøyer som fører farlig eller forurensende last, og for enkelte andre fartøyer, er tonnasje grensen lavere. Farledsbevis kan gi fritak fra plikten til å bruke los. For å sikre en smidig iverksetting av de nye forskriftene er det gitt overgangsbestemmelser. Se Efs nr. 8/479/1995.

Følgende forskrifter gjelder:

- Forskrift 23. 12. 1994 nr. 1129 om plikt til å bruke los i norske farvann.
- Forskrift 23. 12. 1994 nr. 1215 om farledsbevis.
- Forskrift 23. 12. 1994 nr. 1128 om losberedskapsgebyr og losingsgebyr (losgebyrer).

- Forskrift 21. 04. 1995 nr. 375 om alminnelig kystgebyr (fastsatt med hjemmel i lov av 8.juni 1984 nr. 51 om havner og farvann).
- Forskrift 25. 04. 1995 nr. 388 om innkreving m.v. av losgebyrer og alminnelig kystgebyr til Kystverket.
- Forskrift 28. 02. 1995 nr. 186 om overgangsbetemmelser - losplikt og losgebyrer.

I tillegg gjelder følgende lokale forskrifter om losplikt, gitt med hjemmel i lov av 16. juni 1989 nr. 59 om lostjenesten:

1. Forskrift om at los skal nyttes i **Grenlandsområdet**, Telemark fylke, fastsatt ved kgl. resolusjon av 15. juli 1994.
Forskriften gjelder fartøyer over 200 BT som trafikkerer Grenlandsområdet.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.
2. Forskrift om tvungen bruk av statslos ved seiling til og fra terminalhavnen på **Kårstø**, Rogaland fylke, fastsatt ved kgl. resolusjon av 15. juli 1994.
Forskriften gjelder fartøyer over 100 BT som fører farlig last i trafikk til og fra terminalen havnen på **Kårstø**.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.
3. Forskrift om tvungen bruk av statslos ved seiling til og fra havneterminalene **Sture** og **Mongstad**, Hordaland fylke, fastsatt ved kgl. resolusjon av 15. juli 1994.
Forskriften gjelder fartøyer over 4000 BT som fører farlig eller forurensende last i trafikk til og fra havneterminalene **Sture** og **Mongstad**.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.

Spørsmål vedrørende losplikt/farledsbevis/losgebyrer/overgangsordninger rettes til:

LOSKONTOR:	Telefon:
OSLOFJORDEN	33 39 32 08.
GRENLAND	35 57 10 70.
AGDER	38 02 41 11.
ROGALAND	51 73 51 14.
VESTLANDET	55 90 22 75/56 16 44 20.
MØRE OG TRØNDELAG	71 67 08 00.
NORDLAND	76 93 18 48.
TROMS OG FINNMARK	78 47 28 66.

Loskontorene vil også kunne oversende aktuelle forskrifter.

FORSKRIFTER OM BRUK AV INNSEILINGENE TIL GRENLAND, KÅRSTØ OG STURE OG MONGSTAD.

Følgende forskrifter gjelder:

1. Forskrift om bruk av innseilingen til havnedistriktene i Grenland, fastsatt av Fiskeridepartementet 21. januar 1988. Endret senest 15. juli 1994.
Forskriften gjelder fartøyer over 50 BT som trafikkerer **Grenlandsområdet**.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.

2. Forskrift om bruk av innseilingen til havneterminalen på **Kårstø**, Rogaland, fastsatt av Fiskeridepartementet 25. november 1986. Endret 15. juli 1994.
Forskriften gjelder fartøyer over 50 BT som fører farlig last til og fra havneterminalen på Kårstø.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.
3. Forskrift om bruk av innseilingen til havneterminalene **Sture og Mongstad**, Hordaland, fastsatt av Fiskeridepartementet 21. juli 1992. Endret 15. juli 1994.
Forskriften gjelder fartøyer på 200 BT og over. Bestemmelser i forskriften om aktsomhetsplikt og lytteplikt på radio gjelder også mindre fartøyer.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.

Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 22. desember 1995).

11. NORGE. FORSKRIFTER OM MERKING AV FISKEREDSKAPER.

Fiskeridepartementet har den 28. januar 1985 med hjemmel i lov av 3. juni 1983 nr. 40 om saltvannsfiske m.v. bestemt:

§1

FORSKRIFTENS VIRKEOMRÅDE.

Denne forskrift gjelder for:

- a) Sjøterritoriet og indre farvann og
- b) i den økonomiske sone utenfor det norske fastland (utenfor 4 nautiske mil fra grunnlinjene). §§2-4 gjelder i hele området nevnt i første ledd med mindre noe annet er uttrykkelig sagt.

§2

IDENTITETSMERKING.

Faststående og drivende fiskeredskap som står i sjøen, skal være tydelig merket med vedkommende fartøys distriktsmerke. Dersom registreringspliktig fartøy ikke nyttes, skal redskapet være merket med eierens navn og adresse. Minst ett av vakene på redskapet skal være påført merke.

Not eller mær (pose) som brukes til låssetting, merkes som bestemt i første ledd, likevel slik at minst to vak skal være forskriftsmessig merket. Merking skal foretas på selve redskapet, hvis dette ikke har vak. Med vak menes i denne paragraf også blåser og bøyer.

§3

FASTSTÅENDE REDSKAP UTENFOR 4 NAUTISKE MIL.

Faststående garn- og lineredskap som står helt eller delvis i en økonomisk sone (jfr. 1 første ledd bokstav b), skal - i tillegg til merking etter 2 - være merket slik.

a. Endebøyer.

Om dagen skal redskapet i hver ende ha bøye med stang forsynt med radarreflektor eller flagg. Etter solnedgang skal det i hver ende av redskapet være bøye med refleksmidler (jfr. bokstav f) og stang forsynt med lys (jfr. bokstav g) slik at endebøyene angir redskapets posisjon og utstrekning.

b. Vestre endebøye.

Om dagen skal den vestre (halve kompassirkelen fra syd gjennom vest til og inkludert nord) endebøye ha to flagg, det ene over det annet. Avstanden mellom flaggene skal være minst 25 cm. Radarreflektor kan brukes i stedet for det øverste flagg. Etter solnedgang skal bøyen ha to lys. Avstanden mellom lysene skal være minst 50 cm.

c. Østre endebøye.

Om dagen skal den østre (halve kompassirkelen fra nord gjennom øst til og inkludert syd) endebøye ha ett flagg. Radarreflektor kan brukes i stedet for flagg. Etter solnedgang skal bøyen ha ett lys.

d. Bøyeavstand. Midtbøyer.

Avstanden mellom merkebøyene på et redskap skal ikke overstige 1 nautisk mil. Redskap med lengde over 1 nautisk mil, skal ha en eller flere bøyer (midtbøyer) mellom endebøyene. Midtbøye skal utstyres som bestemt i bokstav c. Etter solnedgang kan slik bøye likevel være uten lys, så lenge avstanden fra lys på redskapet ikke overstiger 2 nautiske mil.

e. En endebøye.

Gjør bunnens beskaffenhet og /eller strømmens styrke det umulig å ha bøye i hver ende av redskapet, skal redskapets lengde fra endebøyen ikke overstige 1 nautisk mil. Bokstavene b og c gjelder tilsvarende ettersom redskapet står i øst- eller vest-retning av endebøyen.

f. Bøyestang. Refleksmidler.

Stangen på merkebøyene skal være minst 2 meter høy over vannlinjen. Vak, bøyestang eller toppmerke skal forsynes med refleksmidler, slik at lys kan reflekteres i alle retninger.

g. Bøyelys.

Lyset på bøyestangen skal være gult og synlig i en avstand av minst 2 nautiske mil i god siktbarhet og mørke. Det kan nyttes lys som er tent hele tiden med samme styrke (fastlys) eller blinklys. På samme bøye kan det ikke nyttes både fastlys og blinklys. Blinklys skal gi mellom 20 og 25 blink pr. minutt. Brukes to blinklys på samme merkebøye, skal disse være synkronisert, slik at de blinker samtidig og i takt.

§4

DRIVENDE REDSKAP INNENFOR OG UTENFOR 4 NAUTISKE MIL.

Drivende garn- og lineredskap som står i sjøen, skal i tillegg til merking etter 2 - være merket slik:

a. Endebøyer.

For endebøyer gjelder §3 bokstav a tilsvarende. Begge endebøyer skal utstyres som bestemt i §3 bokstav c.

b. Bøyeavstand. Midtbøyer.

Avstanden mellom merkebøyene på et redskap skal ikke overstige 2 nautiske mil. Redskap med lengde over 2 nautiske mil, skal ha en eller flere bøyer (midtbøyer) mellom endebøyene. Midtbøye skal utstyres som bestemt i §3 bokstav c.

c. Blåser.

Garnlenke med lengde over 1 nautisk mil, skal mellom merkebøyene ha en eller flere blåser med en lysreflekterende farge som er godt synlig.

d. Bøyestang. Refleksmidler. Bøyelys.

§2 bokstavene f og g gjelder tilsvarende.

e. En endebøye.

Når redskapet er festet i et fiskefartøy, er det ikke nødvendig med merkebøye i denne enden.

§5

BESTEMMELSER FOR FINNMARK-KYSTEN INNENFOR 4 NAUTISKE MIL.

Faststående garn- og lineredskaper som på kysten av Finnmark står innenfor 4 nautiske mil fra grunnlinjene (jfr. §1 første ledd bokstav a), skal - i tillegg til merking etter §2 -hele døgnet føre dagmerking som bestemt i §3, bokstavene a-d. Er det umulig å bruke stang med høyde minst 2 meter som bestemt i §3, bokstav f, kan det nyttes stang som er minst 1 meter høy over vannlinjen. Dersom redskapets utstrekning ikke overstiger 1 nautisk mil, kan det nyttes en endebøye, jfr. §3, bokstav e annet punktum. Bøystengene bør forsynes med refleksmidler, slik at lys kan reflekteres i alle retninger.

§6

GODKJENNELSE.

Merkebøyer, herunder lys, refleksmidler og radarreflektorer, skal være typegodkjent av Fiskeridirektøren.

§7

STRAFF.

Forsettlig eller uaktsom overtredelse av denne forskriften straffes etter bestemmelsene i §53 og §54 i lov av 3. juni 1983 nr. 40 om saltvannsfisken m.v. for såvidt handlingen ikke rammes av strengere straffebud. På samme måte straffes medvirkning eller forsøk.

§8

IKRAFTTREDELSE.

Denne forskrift trer i kraft straks. Samtidig oppheves Fiskeridepartementets forskrift av 5. februar 1982 nr. 266 om merking av fiskeredskaper.

Merking av fiskeredskap

Kjøp kun merkeutstyr som er påstemplet godkjent av Fiskeridirektøren. Etter de nye reglene skal lys være av gul farge. Blinklys skal gi mellom 20 og 25 blink pr. minutt.

Det er ingen bestemmelser om farge på blåser og flagg. Etter solnedgang skal det merkes med lys. Stangas høyde skal være minst 2 meter.

Det nye merkeutstyret tas i bruk gradvis slik at det etter 1. januar 1984 bare er i bruk utstyr godkjent etter de nye krav. Forskriftsmessig merking er nødvendig for å forebygge tap av fiskeredskaper og fangst. Brudd på merkereglerne kan føre til anmeldelse til politiet og tap av retten til erstatning for redskapstapet. **Det betales ikke forskottserstatning dersom redskapene ikke var forskriftsmessig merket.** Kystvakten vil kontrollere at merkereglerne overholdes.

De nye merkereglerne får du ved henvendelse til: Fiskeridirektoratet, Informasjonskontoret, Postboks 185, 5001 Bergen.

(Skisse)

12. MERKING AV BROER.

Ved de fleste broer er det behov for særskilt oppmerking med hensikt på broenes og fartøyenes sikkerhet. Bakgrunnen for dette kan være bl.a. begrenset seilingshøyde, vanndybde og bredde av seilløpet. Oppmerkingen foretas i samsvar med "IALA rekommendasjon for merking av faste broer over navigerbart farvann", som i hovedsak går ut på følgende:

1. Røde og grønne lys for lateralmerking av brokarene.
2. Hvite lys for å markere senter av seilløpet.
3. Indirekte belysning av bropillarene i seilløpet.

Racon benyttes også til å markere "det beste stedet for passasje" under en bro.

13. REFERANSENIVÅ FOR FRISEILINGSHØYDER.

(Se skisse på side 18).

Analyse av 30 til 40 år med vannstandsobservasjoner fra havner langs kysten har vist at vannstanden ofte ligger over referansenivået for friseilingshøyder (høstjevndøgns spring høyvann). Dette gjelder spesielt for området fra Svenskegrensen til og med Rogaland (inkl. Indre Oslofjord) der undersøkelser har vist at 22-28% av alle høyvann overstiger referansenivået for friseilingshøyder. For strekningen Hordaland til og med Finnmark har man tilsvarende verdier på 2-4%.

Ved passering av bruer og luftspenn er det viktig at brukerne er oppmerksomme på forholdet og beregner tilstrekkelig sikkerhetsmargin. Ved å benytte en sikkerhetsmargin som gitt nedenfor vil man i de aller fleste tilfeller ha tilstrekkelig fri høyde til å kunne passere.

Indre Oslofjorden (innenfor Drøbaksundet): 80 cm.

Svenskegrensen t.o.m. Rogaland: 50 cm.

Hordaland t.o.m. Finnmark: 30 cm.

Det er imidlertid viktig å være oppmerksom på at ved ekstreme værforhold kan vannstanden ligge enda høyere. Høye vannstander vil særlig forekomme ved kombinasjoner av lavtrykk og pålandsvind.

14. GRADNETT I KART.

Gjennom tidene har norske sjøkart vært utstyrt med ulike gradnett. Før 1957 ble stort sett Norsk Gradnett benyttet, mens nyere kart har et gradnett henført til Europeisk Datum (**ED50**).

ED50 ble opprettet for å få et felles geodetisk grunnlag i Europa. Begge disse referansesystemene er av en blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene har skapt problemer for enkelte brukergrupper. Problemene har økt i takt med kvaliteten på posisjoneringssystemene som benyttes. Nye satellittsystemer gir mulighet til posisjonsbestemmelse med en nøyaktighet som overgår kvaliteten på ED50, og dette har ført til at Statens kartverk har innført et nytt satellittbasert referansesystem i norske havområder.

World Geodetic System (**WGS84**) vil avløse ED50 som offisielt horisontalt referansesystem på sjøen. Dette er et verdensomspennende internasjonalt geodetisk referansesystem som ikke har de store problemer med uregelmessigheter som vi kjenner fra tidligere systemer.

GPS (Global Positioning System) benytter satellittdatumet WGS84 som referansesystem.

Nye sjøkart vil få WGS84 gradnett, mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett. Alle kart i havne- og hovedkartserien er siden 1986 påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom **ED50**, event **Norsk Gradnett** og **WGS84** er angitt. Denne forskjellen vil være posisjonsavhengig, men endringen skjer så langsomt at den kan antas å være konstant innenfor et kartblad i hovedkartserien.

Forskyvning mellom ED50 og WGS84 vil typisk være av størrelsesorden 100 meter.

På kart som har Norsk Gradnett kan forskjellen mellom kartets gradnett og WGS84 komme opp i 4-500 meter. **Med en slik forskjell mellom gradnettene vil det være meget viktig at dette blir tatt hensyn til av navigatøren.**

Brukerne skal imidlertid være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskrift) bare gjelder tilnærmet, og at kystkonturen i tillegg kan være betydelig feil i forhold til kartets gradnett. De aller fleste elektroniske navigasjonshjelpemidler (med unntak av systemer som baserer seg på bruk av radar) kan bare gi navigasjonsinformasjon i navigasjonssystemets eget referansesystem, og navigatøren må derfor ikke uten videre stole på at denne informasjonen stemmer overens med kartgrunnlaget.

15. ISMELDINGSTJENESTEN. NORGE. SVERIGE. DANMARK. FINLAND.

Ismeldingstjenesten sorterer under Kystverket og har som oppgave å gi skipsfarten meldinger om issituasjonen i nord-europeiske farvann (Norge, Danmark og Østersjølandene). Den omfatter for Norges vedkommende kun kyststrekningen Svenskegrensen - Kristiansand S. Ismeldinger for kyststrekningen Svenskegrensen - Kristiansand S sendes hver dag i kode (Østersjøkoden) over Tjøme radio (kjenningssignal LGT) klokken 1120 norsk tid (kl.1020 UTC) og klokken 1420 norsk tid (kl.1320 UTC).

ADRESSEOPPGAVER FOR ISBRYTERTJENESTENE I NORGE, SVERIGE, DANMARK og FINLAND VINTEREN 1996.

NORGE.

Postadresse: Kystverket, 1. distrikt, Postboks 545, 4801 ARENDAL

Telefon: 37 02 60 74

Telegram: Kystverket, Arendal

Telefax: 37 02 42 05 eller (37 02 69 49).

Telefonsvarer er installert på Kystverkets distriktskontor.

Melding om issituasjonen på strekningen **Svenskegrensen - Kristiansand** vil hver dag før kl. 1100 bli lest inn i klartekst.

Melding fås på telefon: 37 02 42 05.

Ismeldingstjenesten vil bli satt igang fra **1. januar 1996** og opprettholdes så lenge det er is i ovennevnte farvann.

SVERIGE.

Postadresse: Sjöfartsverket Huvudkontoret, Isbrytningsavdelingen,
601 78 NORRKÖPING

Telefon: Sentralbord (0800-1640 arbeidsdager) 011-19 10 00

Direktenummer: Ledningscentralen 011-19 12 10.

Isbrytardirektøren: 011-19 12 13.

Telegramadress: Civilmarin

Telex: 64416 ICESERV S

Telefax, grupp 3: 011-10 31 00.

Kortfattet redegørelse før dagens issituasjonen, isbryternes arbeidsområder samt anvisninger for sjøfarten kan under vinteren fås gjennom telefonsvarere: 011-10 84 80.

Når isbrytningsavdelingen er ubemannet og ajour opprettholdes benyttes telefonsvarer: 011-19 12 10 eller 011-12 29 60.

Nye bestemmelser: Fartøy, bestemt for svenske og finske havner i **Bottenviken** og **Bottenhavet** som har trafikkbegrensninger skal ved passering av **Svenska Björn** rapportere nasjonalitet, navn, destinasjon og fart til **LOTSARNA STOCKHOLM**. VHF kanal 84. Eller via kystradiostasjon på telefon 08-666 66 22.

DANMARK

Postadresse: Sjøfartsstyrelsen, Nautisk kontor. Istjenesten, Vermundsgade 38C,
DK-2100 KØBENHAVN Ø

Telefon 39 27 15 15 mandag - fredag 0900 - 1500.

39 27 14 15 selvvalg + 5663, 5650, 5651, 5652, 5653 eller 5655.

39 27 13 96 Isbryterledelsen, utenfor kontortid når dansk isbrytere er under kommando.

Telex: 22358 iskont dk.
Telefax: 39 27 12 75.

FINLAND

Postadresse: Sjøfartsstyrelsen, PB 158, 00141 HELSINGFORS
Telefon: Sentralbord: (0800 - 1615) 90-180 81
Direktenummer: Trafichef Björn Sjöman: 90-18 08 216.
Sjøfartsinspektør Claes Tigerstedt: 90-180 8306.
Sjøfartsinspektør Åke Tötterström: 90-180 8416.
Trafikbyrå: 90-180 8316, 90-180 8382
Å-jour under isbrytersesongen, lør-, søn- og helgedager (0900 - 1100):
90-180 8216, 90-180 8306 eller 90-180 8416.
Telegramadresse: Sjøstyrelsen, Helsingfors
Telex: (12)-1471 MKH SF
Telefax: 90-180 8431.

N/B Nye telefonnummer og adresser fra nov. 1996

Under vintersesongen meldes dagens issituasjon vedrørende, isbryternes posisjoner, trafikkbegrensninger samt anvisninger for sjøfarten gjennom telefonsvarer 90-661 074.

16. SIKKERHETSONER OMKRING "OFFSHORE" INSTALLASJONER.

1. Sjøfarende må huske på at kyststatene, med støtte av internasjonal rett, kan etablere sikkerhetssoner rundt installasjoner og andre anordninger på kontinentalsokkelen. Se IMO Resolution A379 (X).
2. Sikkerhetssonene får strekke seg 500 m rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen -også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.
3. Fartøy får ikke uten særskilt tillatelse gå inn i eller passere gjennom en fastsatt sikkerhetssone. Det krever at fartøy av alle nasjonaliteter respekterer disse soner. De fleste kystetater har lov og straffeansvar for krenking av sonene.
4. Oppgaver om sikkerhetssoner og etablerte leder eller trafikkregulering i nærheten av "offshore" virksomhet meddeles i nautiske publikasjoner.
5. Sjøfarende må alltid regne med at det forekommer sikkerhetssoner omkring "offshore" installasjoner hvis ikke andre informasjon er gitt.

"OFFSHORE INSTALLATIONS" SAFETY ZONES.

Under international law a coastal state may construct and maintain on the continental shelf, installations and other devices necessary for the exploration and exploitation of its natural resources, establish safety zones around such installations, and take within these zones measures for their protection. Safety zones may extend to a distance of 500 metres around installations, measured from their outer edges.

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress.

17. OPPGAVE OVER TRAFIKKSEPARERINGSSYSTEM GODKJENT AV IMO.

Regel 10 i "Internasjonale regler til forebygging av sammenstøt på sjøen" av 1972, er tillempet til trafikksepareringssystem som er godkjent av IMO (International Maritime Organization).

Beskrivelse av trafikksepareringssystem godkjent av IMO t.o.m. mai 1991 finnes i den av IMO utgitte publikasjon "**Ships' Routeing**", **6th edition (Amendments 1992)** samt senere forandringer.

Trafikksepareringssystem finnes også gjengitt i sjøkart. Man bør være oppmerksom på at "noter" med trafikkanvisninger ikke alltid i sin helhet finnes medtatt i sjøkartet. Disse anvisninger finnes utførlig i "Ships' Routeing, pilot-charts, passage planning guides" og andre nautiske publikasjoner og seilingsbeskrivelser.

Utover nevnte IMO godkjente trafikksepareringssystem finnes et flertall andre trafikksepareringssystem som er opprettet med nasjonale forordninger.

I noen system er spesielle forholdsregler innbefattet som angir at de kan benyttes av alle skip eller bare for spesielle "klasser" av skip.

(Redaksjon, Stavanger 1996).

18. NORGE. OPPBYGGING AV VRAK- OG HEFTEDATABASE.

Statens kartverk Sjøkartverket opprettet i 1984 en egen database for registrering av vrak og hefter i norske kyst- og havområder. Informasjonen i databasen skriver seg dels fra Sjøkartverkets egne registreringer, dels fra innrapportering fra kilder som oljeindustrien, fiskerisektoren, utenlandske sjøkartverk og andre kilder.

Hver registrering inneholder blant annet opplysninger om:

- Posisjon
- Dybde
- Posisjoneringsutstyr brukt ved lokaliseringen
- Innrapporteringskilde
- Vrak/heftetype
- Andre kjente opplysninger om vraket/heftet.

I første rekke er det Sjøkartverket selv som bruker databasen for ajourføring av egne kart, men den vil også være til nytte for andre institusjoner eller personer som måtte ønske slike opplysninger. Sjøkartverket er videre i gang med å etablere en egen fiskeridatabase med tanke på elektroniske fiskerikart.

Da en systematisk innsamling av opplysninger om vrak og hefter tidligere ikke har blitt gjort i Sjøkartverkets regi, vil det ta tid før databasen er komplett. Vi er kjent med at mange av våre kartbrukere på eget initiativ har samlet slike opplysninger. Enten på hobbybasis eller i forbindelse med fiske, dykking etc.

For å kunne bygge opp en tidsmessig database over vrak og hefter som kan komme flest mulig av våre brukere til nytte, ber vi derfor om hjelp til innsamling av slike data.

Opplysningene kan sendes til:

Statens kartverk Sjøkartverket , Postboks 60, 4001 Stavanger.

19. NORGE. AKVAKULTURANLEGG (HAVBRUK) - ADVARSEL.

Det er forbudt å drive fiske nærmere akvakulturanlegg enn 100 meter og ferdes nærmere enn 20 meter. (Lov av 14. juni 1985, nr. 68 om oppdrett av fisk, skalldyr mv.) (Oppdrettsloven paragraf 14).

20. UNDERVANNSKABLER OG LUFTSPENN - ADVARSEL.

Både undervannskabler og luftspenn kan føre høyspenning. Sjøfarende må derfor vise stor forsiktighet ved navigering i nærheten av disse. Likeledes må en være oppmerksom på at det kan forekomme undervannskabler og luftspenn som ikke er avmerket på sjøkartene. Undervannskabler og luftspenn etablert etter sjøkartets trykningstid er heller ikke vist. Tilstrekkelig klaring må

benyttes ved passering av luftspenn. Husk at oppgitt høyde kan avvike pga. værforhold, is, snøforhold etc.

Skade på undervanns kabel.

Sjøfarende må unngå ankring og fiske med bunnredskaper i posisjoner der undervanns sjøkabler finnes markert på sjøkartene. Om slike redskaper henger seg fast i slike kabler kan kablene bli skadet og store skader på telekommunikasjonsnettet eller kraftnettet kan oppstå.

21. FLYTENDE SJØMERKER (Bøyer og Staker) - ADVARSEL.

Flytende sjømerker blir stadig utsatt for skader som følge av kollisjon uten at dette blir rapportert, noe som har vesentlig innvirkning på deres funksjon som hjelpemiddel for skipsfarten i alminnelighet.

Sjøfarende bes om å gi de flytende sjømerkene så godt rom som mulig ved passering og umiddelbart rapportere ethvert hjelpemiddel for navigasjon som har behov for ettersyn til:

Nasjonal koordinator for navigasjonsvarsler,

Kystdirektoratet

Postboks 8158 Dep.,

0033 OSLO.

Hele døgnet: Tlf.: 22 42 23 31. Telefax: 22 41 04 91. Telex: 76 550 Navco n.

eller til nærmeste kystradiostasjon.

Sjøfarende gjøres oppmerksom på at sjømerker ikke må benyttes til fortøyning i.h.t. Lov av 8. juni 1984 om havner og farvann m.v. Dette kan føre til at sjømerkene blir skadet eller kommer ut av posisjon.

22. SKJERMET FYRBELYSNING - ADVARSEL.

Sjøfarende gjøres oppmerksom på at ytre forhold som yr, regn, snø eller dugg på lykterutene kan forårsake at grensene blir utydelige eller flyttet i forhold til virkelige grenser.

Dersom det er is på lykterutene kan de fargede sektorene fortone seg hvite. Sjøfarende anmodes derfor om også å kontrollere posisjonen ved hjelp av andre navigasjonshjelpemidler når slike forhold kan oppstå.

23. KYSTVERKETS MERKESKIP - ADVARSEL.

Som en del av sin oppgave er det nødvendig for Kystverkets merkeskip å fortøye langs med lysbøyer eller andre flytende merker for å utføre vedlikeholdsarbeide. Under disse operasjonene har merkeskipet begrenset manøvreringsdyktighet og mannskapet utfører arbeide som kan medføre fare. Det kan forekomme at andre fartøyer passerer så nær og med så stor hastighet at det kan føre til risiko for skade på personell og ødeleggelse av skip og utstyr. Sjøfarende opplyses derfor om faren som kan oppstå som følge av dette og bes om å passere merkeskipene på så stor avstand som mulig og redusere farten tilsvarende.

24. RACON (MARITIME RADARFYR) - ADVARSEL.

Sjøfarende må være oppmerksom på at det kan forekomme at svar ikke blir mottatt fra en racon. Hvis dette er tilfelle bør den sjøfarende kontrollere at et passende radarsett er i bruk. En "X"-bånd racon kan kun bli aktivert med en 3 cm radar og en S-bånd racon kun med en 10 cm radar.

I tillegg, avhengig av avstanden, kan en mangel på svar skyldes en reduksjon av ytelse til skipets radar eller en feil ved raconen. Racon må derfor benyttes med forsiktighet.

25. MIDLERTIDIGE FORLATTE BRØNNHODER. (HEFTER). ADVARSEL.

Etter påbegynt boring, kan et brønnhode bli midlertidig forlatt av operatøren som har til hensikt å fortsette boringen ved en senere anledning.

I slike tilfeller blir en "Guide Base" satt igjen på sjøbunnen for å lette tilkomsten når boringen skal fortsette. Denne "Guide Basen" er en plate 12 fot i firkant med ca. 12 - 15 fot høye ben. Et sentralt rør ca. 20 tommer i diameter stikker normalt opp ca. 10 - 15 fot over sjøbunnen.

Fiskere er advart og anmodet om å holde seg godt klar av disse brønnhodene som normalt **ikke** er merket med bøyer.

Så snart redaksjon får beskjed om posisjonen til et brønnhode blir denne publisert i "Etterretninger for sjøfarende" under tema "**farer**" som hefte.

26. NORDSJØEN. SEISMISKE MÅLINGER. ADVARSEL.

Oppmerksomheten rettes mot at man overalt på norsk kontinentalsokkel kan møte fartøyer som utfører seismiske målinger. Disse seismiske fartøyene som fører foreskrevne signaler kan ha opptil flere tusen meter med kabler slepende etter seg.

Normalt blir tid og sted for slike undersøkelser publisert i Etterretninger for sjøfarende, men innkomne meldinger til redaksjonen kan komme for sent til å bli publisert til riktig tid.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

27. * Nye opplag av sjøkart. (Reprints of Norwegian Charts).

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag: (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
44	Lauvøya - Halten - Roan	11/95	21/95
45	Roan - Grunnan	12/95	22/95
51	Fra Dolmsund til Lyngvær	12/95	20/95
54	Fra Vega og Mudvær til Bremsteinen og Skjærvær	11/95	19/95
55	Strømøerne - Tjøtta	12/95	19/95
58	Fra Skibaasvær til Aasvær og Trænen	12/95	21/95
124	Sognefjorden. Fra Fresvik til Gudvangen og Flåm	11/95	21/95
319D1	Træna - Lofotodden	12/95	19/95
319D2	Træna - Lofotodden	12/95	19/95
460	Bergen havn	11/95	19/95
463	Mo i Rana	12/95	23/95
558D1	Vikingbanken - Haltenbanken	11/95	20/95
558D2	Vikingbanken - Haltenbanken	11/95	20/95

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave. (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*).

28. * Overenskomst mellom Norge og Danmark om avgrensning av kontinentalsokkelen i området mellom Jan Mayen og Grønland og om grensen mellom fiskerisonene i området.

Grenselinjen mellom partenes deler av kontinentalsokkelen i området mellom **Grønland** og **Jan Mayen** fastsettes som rette linjer mellom følgende punkter, i den rekkefølge som er nevnt nedenfor:

Punkt 1:	74° 21' 46.9" N	05° 00' 27.7" W
Punkt 2:	72° 49' 22.2" N	11° 28' 28.7" W
Punkt 3:	71° 52' 50.8" N	12° 46' 01.3" W

Punkt 4: 69° 54' 34.4" N 13° 37' 46.4" W.

Alle rette linjer er geodetiske linjer.

De ovenfor nevnte punkter er definert i geografisk bredde og lengde i henhold til World Geodetic System 1984 (WGS84).

Avtalen ble undertegnet i Oslo 18. desember 1995.

Avtalen trådte ikraft ved undertegning.

(DET KGL. UTENRIKSDEPARTEMENT, Oslo 20. desember 1995).

1. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (*Lights*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 012, 033, 038, 061, 063, 064, 067, 068, 078, 093, 119, 227, 229.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): E-730A.

Se tidligere (*See former*) Efs 5/329/95.

29. * Vest-Agder. Fedafjorden. Feda. Feda bru, østre og Feda bru, vestre lanterner etablert.

1) Posisjon: ca. 58° 15.6' N, 06° 51.0' E (ED50), **Fedafjord** lykt.

a) Påfør **Feda bru, østre** lanterne, **F G**, rundtlysende, lyshøyde 6.7m på bro Pilar i posisjon: ca. **58° 15.8' N, 06° 49.25' E** (ED50), (279.5° - 1720m fra 1).

b) Påfør **Feda bru, vestre** lanterne, **F R**, rundtlysende, lyshøyde 6,7m på bro Pilar i posisjon: ca. **58° 15.8' N, 06° 49.2' E** (ED50), (281° - 1770m fra 1).

Kart: 012. Båtsportkart: E-730A. Fyrliste 1994 nr. 875A (a), og 875B (b). (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 21. desember 1995).

* Vest-Agder. Fedafjorden. Feda. *Lights established.*

1) Position: 58° 15.6' N, 06° 51.0' E approx. (ED50), **Fedafjord** light.

a) Insert **Feda bru, østre** light, **F G**, vis. 000° - 360°, height 6.7m on the bridge column in position: **58° 15.8' N, 06° 49.25' E** approx. (ED50), (279.5° - 1720m from 1).

b) Insert **Feda bru, vestre** light, **F R**, vis. 000° - 360°, height 6,7m on the bridge column in position: **58° 15.8' N, 06° 49.2' E** approx. (ED50), (281° - 1770m from 1).

Chart: 012. Small Craft Chart: E-730A. Norw. List of Lights 1994 No. 875A (a), og 875B (b).

30. * (T). Hordaland. Mofjorden. Mostraumen lanterner midlertidig ute av drift. (*Lights out of service*).

	Posisjon (<i>Position</i>) (ED50):	Navn (<i>Name</i>):	Fyrliste nr. (<i>List of Lights</i>):
1)	ca. 60° 46.0' N, 05° 43.8' E	Mostraumen A	1682
2)	ca. 60° 46.0' N, 05° 43.7' E	Mostraumen B	1683
3)	ca. 60° 46.1' N, 05° 43.7' E	Mostraumen C	1683 A
4)	ca. 60° 46.0' N, 05° 44.3' E	Mostraumen D	1684
5)	ca. 60° 46.1' N, 05° 44.0' E	Mostraumen E	1684 A

Ovennevnte lanterner er sluknet grunnet havari på ledningsnett. (*Above mentioned lights are temporarily out of service*).

Kart (Chart): 119 (Se vignett). (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 4. januar 1996).

31. * (T). Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Drønnessundvågen lykt havarert.

Posisjon: ca. 62° 39.75' N, 06° 34.35' E (ED50), **Drønnessundvågen** (Drynjasundvågen) lykt.

Lykten er midlertidig ute av drift grunnet havari.

Kart: 033. Fyrlista 1994 nr. 3588. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 20. desember 1995).

*** (T). Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Drønnessundvågen Light damaged.**

Position: 62° 39.75' N, 06° 34.35' E approx. (ED50).

Drønnessundvågen (Drynjasundvågen) light in above position is temporarily out of order.

Chart: 033. Norw. List of Lights 1994 No. 3588..

32. * (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Vingvågen lykt midlertidig nedlagt.

Posisjon: ca. 63° 31.5' N, 09° 18.6' E (ED50), **Vingvågen** lykt.

Lykten er midlertidig nedlagt.

Kart: 038. Fyrlista 1994 nr. 4090. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 20. desember 1995).

*** (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Vingvågen Light.**

Position: 63° 31.5' N, 09° 18.6' E approx. (ED50), **Vingvågen** light.

The light is temporarily shut down.

Chart: 038. Norw. List of Lights 1994 No. 4090.

33. * Nord-Helgeland. Trænfjorden. Selvær. Selvær havn lanterne etablert.

1) Posisjon: ca. 66° 34.8' N, 12° 12.8' E (ED50), **Søndre Selvær** lykt.

Påfør **Selvær havn** lanterne, **Q R**, rundtlysende, lyshøyde 5,2m på jernstang i posisjon: ca. **66° 35.0' N, 12° 12.8' E** (ED50), (026° - 310m fra 1).

Kart: 061. Fyrlista 1994 nr. 6641. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 21. desember 1995).

*** Nord-Helgeland. Trænfjorden. Selvær. Selvær havn Light established.**

1) Position: 66° 34.8' N, 12° 12.8' E approx. (ED50), **Søndre Selvær** light.

Insert **Selvær havn** light, **Q R**, vis. 000° - 360°, height 5,2m on iron perch in position: **66° 35.0' N, 12° 12.8' E** approx. (ED50), (026° - 310m from 1).

Chart: 061. Norw. List of Lights 1994 No. 6641.

34. * Nord-Helgeland. Støttvær. Støtsundet. Bonetskjær lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 56.1' N, 13° 27.8' E (Norsk Gradnett), **Bonetskjær** lanterne.

Lanternen er forandret til **Q W 1s**, rundtlysende. (indirekte belysning).

Kart: 063. Fyrlista 1994 nr. 6842. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 19. desember 1995).

*** Nord-Helgeland. Støttvær. Støtsundet. Bonetskjær Light.**

Position: 66° 56.1' N, 13° 27.8' E approx. (Norw. Grad.), **Bonetskjær** light.

Amend light to **Q W 1s**, vis. 000° - 360°.

Chart: 063. Norw. List of Lights 1994 No. 6842.

35. * Salten. Fugløyfjorden. Sørfugløy lanterne. Omskjermet. Ny karakter.

Posisjon: ca. 67° 03.1' N, 13° 47.5' E (Norsk Gradnett), **Sørfugløy** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso G 2s**, rundtlysende.

Kart: 064. Fyrlista 1994 nr. 6859. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 19. desember 1995).

*** Salten. Fugløyfjorden. Sørfugløy Light.**

Position: 67° 03.1' N, 13° 47.5' E (Norw. Grad.), **Sørfugløy** light.

Amend light to **Iso G 2s**, vis. 000° - 360°.

Chart: 064. Norw. List of Lights 1994 No. 6859.

36. * Salten. Skjerstadvfjorden. Stabben lanterne. Ny karakter. Omskjermet.

Posisjon: ca. 67° 14.4' N, 15° 01.2' E (Norsk Gradnett), **Stabben** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso G 4s**, rundtlysende.

Kart: 227. Fyrlista 1994 nr. 6950. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 19. desember 1995).

*** Salten. Skjerstadvfjorden. Stabben Light.**

Position: 67° 14.4' N, 15° 01.2' E approx. (Norw. Grad.), **Stabben** light.

Amend light to **Iso G 4s**, vis. 000° - 360°.

Chart: 227. Norw. List of Lights 1994 No. 6950.

37. * Salten. Vestfjorden. Grøtøyleia. Hartvikgrunnen lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 67° 49.2' N, 14° 44.2' E (ED50), **Hartvikgrunnen** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso G 2s**, rundtlysende.

Kart: 067, 227, 229. Fyrlista 1994 nr. 7117. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 19. desember 1995).

*** Salten. Vestfjorden. Grøtøyleia. Hartvikgrunnen Light.**

Position: 67° 49.2' N, 14° 44.2' E approx. (ED50), **Hartvikgrunnen** light.

Amend light to **Iso G 2s**, vis. 000° - 360°.

Charts: 067, 227, 229. Norw. List of Lights 1994 No. 7117.

38. * Salten. Flagsundet. Bogøysnaget lanterne etablert.

1) Posisjon: ca. 67° 54.7' N, 15° 06.4' E (ED50), **Kattskjær** lykt.

Påfør **Bogøysnaget** lanterne, **Iso G 2s**, rundtlysende (indirekte belysning), lyshøyde 5,5m på jernstang i posisjon: ca. **67° 54.4' N, 15° 11.7' E** (ED50), (099.5° - 3750m fra 1).

Kart: 068. Fyrlista 1994 nr. 7156. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 21. desember 1995).

*** Salten. Flagsundet. Bogøysnaget Light established.**

1) Position: 67° 54.7' N, 15° 06.4' E approx. (ED50), **Kattskjær** light.

Insert **Bogøysnaget** light, **Iso G 2s**, vis. 000° - 360°, height 5,5m on iron perch in position: **67° 54.4' N, 15° 11.7' E** approx. (ED50), (099.5° - 3750m from 1).

Chart: 068. Norw. List of Lights 1994 No. 7156.

39. * Vesterålen. Gavlfjorden. Alsvågen. Alsvaag Ytre lanterne etablert.

1) Posisjon: ca. 68° 54.2' N, 15° 17.4' E (Norsk Gradnett), **Alsvaag Nedre** lanterne.

Påfør **Alsvaag Ytre** lanterne, **Q W**, rundtlysende, lyshøyde 4,3m på jernstang i posisjon: ca. **68° 54.1' N, 15° 18.5' E** (Norsk Gradnett), (092.5° - 730m fra 1).

Kart: 078. Fyrlista 1994 nr. 8189. Merkelista side 551. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 21. desember 1995).

*** Vesterålen. Gavlfjorden. Alsvågen. Alsvaag Ytre Light established.**

1) Position: 68° 54.2' N, 15° 17.4' E approx. (Norw. Grad.), **Alsvaag Nedre** light.

Insert **Alsvaag Ytre** light, **Q W**, vis. 000° - 360°, height 4,3m on iron perch in position: **68° 54.1' N, 15° 18.5' E** approx. (Norw. Grad.), (092.5° - 730m from 1).

Chart: 078. Norw. List of Lights 1994 No. 8189. Norw. List of Aids to Navigation, page 551.

40. * (T). Nord-Troms. Kvænangen. Lauksundet. Nordre Lauksund lykt havarert.

Posisjon: ca. 70° 09.2' N, 20° 47.0' E (WGS84), **Nordre Lauksund** lykt.

Lykten er havarert p.g.a. uvær.

Kart: 093. Fyrlista 1994 nr. 9125. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 20. desember 1995).

*** (T). Nord-Troms. Kvænangen. Lauksundet. Nordre Lauksund Light damaged.**

Position: 70° 09.2' N, 20° 47.0' E approx. (WGS84), Nordre Lauksund light.

The light is damaged due to bad weather.

Chart: 093. Norw. List of Lights 1994 No. 9125.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 016, 018, 028, 035, 043, 204, 205, 230, 306.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): P-798, S-824.

41. * (T). Rogaland. Boknafjorden - Kvitøy. Strømmålebøyer utlagt. (Current Meter Rigs).

Tidspunkt (Time): Fra 15. januar 1996 til ca. 1. februar 1997. (From 15. January 1996 to 1. February 1997).

Fast forankrede oceanografiske strømmålere vil bli lagt ut i følgende posisjoner: (Oceanographic buoys will be established in following positions):

- 1) 59° 16.16' N, 05° 33.69' E
- 2) 59° 15.42' N, 05° 35.43' E
- 3) 59° 10.07' N, 05° 33.45' E
- 4) 59° 05.29' N, 05° 21.10' E
- 5) 58° 59.30' N, 05° 15.83' E

Posisjonene er markert med radarreflekterende gule stangbøyer som fører gult hurtigblinkende lys, Q Y. (All positions are marked with light buoys flashing, Q Y, and radar-reflectors).

Trafikkerende fartøy bes holde god klaring ved passering av bøyene. (Wide berth requested).

Kart (Charts): 016, 018, 471, 204, 205, 306. Båtsportkart: (SINTEF, Trondheim 8. januar 1996).

42. * (T). Sogn og Fjordane. Midt Gulen. Kjelkenes. Skarvenesflu rød stake havarert.

Posisjon: ca. 61° 44.45' N, 05° 08.9' E (ED50).

Skarvenesflu rød stake i ovennevnte posisjon er rapportert havarert og borte.

Kart: 028. Båtsportkar: P-798. (Redaksjon, Stavanger 8. januar 1996).

*** (T). Sogn og Fjordane. Midt Gulen. Kjelkenes. Skarvenesflu Red Spar Buoy.**

Position: 61° 44.45' N, 05° 08.9' E approx. (ED50).

Skarvenesflu red spar buoy in above position is reported missing.

Chart: 028. Small Craft Chart: P-798.

43. * Møre og Romsdal. Hustavika. Skaken grunne. Grønn flytestake etablert. Jernstang utgår.

1) Posisjon: ca. 62° 59.6' N, 07° 08.6' E (ED50), **Nordneset** lykt.

a) Påfør grønn flytestake, på 12m, i posisjon 307.5° - 670m fra 1), (DGPS posisjon: 62° 59,883', N 07° 07,925' E (ED50)).

b) **Skaken** jernstang i samme posisjon utgår.

Kart: 035. Båtsportkart: S-824. Merkelista side 284. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 21. desember 1995).

*** Møre og Romsdal. Hustavika. Skaken Shoal Depth. Green Spar Buoy. Iron Perch.**

1) *Position: 62° 59.6' N, 07° 08.6' E approx. (ED50), Nordneset light.*

a) *Insert green spar buoy, on 12m, in position 307.5° - 670m from 1), (DGPS position:*

62° 59,883', N 07° 07,925' E (ED50)).

b) Delete **Skaken** iron perch in same position.

Chart: 035. Small Craft Chart: S-824. Norw. List of Aids to Navigation, page 284.

44. * (T). Sør - Trøndelag. Storfosna. Kråkvågsvaet. Strømmålerigg midlertidig lagt ut.

Tidsperiode: Fra 10. januar - ca. 10. februar 1996.

Posisjon: ca. 63° 39,8' N, 09° 21,0' E (ED50).

En strømmålerigg, gul ringformet bøye, Q Y, er midlertidig lagt ut i ovennevnte posisjon.

Trafikkerende fartøy bes holde god klaring ved passering av bøyen.

Kart: 043. (SINTEF, Trondheim 4. januar 1996).

*** (T). Sør - Trøndelag. Storfosna. Kråkvågsvaet. Current Metre Rig temporarily established.**

Time: From 10. January - 10. February 1996.

Position: 63° 39,8' N, 09° 21,0' E (ED50).

A current metre rig, Q Y, is temporarily established in above position.

Wide berth requested.

Chart: 043.

45. * Ofoten. Ofotfjorden. Hamnnes. Jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 68° 20.3' N, 16° 13.2' E (ED50), **Revløy** lykt.

Påfør en jernstang i posisjon 043° - 3750m fra 1).

Kart: 230. Merkelista side 492. (Redaksjonen, Stavanger 19. desember 1995).

*** Ofoten. Ofotfjorden. Hamnnes. Iron Perch.**

1) Position: 68° 20.3' N, 16° 13.2' E approx. (ED50), **Revløy** light.

Insert an iron perch in position 043° - 3750m from 1).

Chart: 230. Norw. List of Aids to Navigation, page 492.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 017, 033, 034, 065, 476, 484.

Båtportkart (Small Craft Charts): H-750, R-818.

46. * Rogaland. Karmsundet. Bygnes. Ny grunne.

1) Posisjon: ca. 59° 18.0' N, 05° 20.2' E (ED50). **Dua** lykt.

Påfør en grunne med dybde **2,7m**, i DGPS posisjon: **59° 18' 09.33" N, 05° 17' 58.26" E**, (281° - 2100m fra 1).

Kart: 017. Båtportkart: H-750. (Redaksjonen, Stavanger 4. januar 1996).

*** Rogaland. Karmsundet. Bygnes. Shoal Depth.**

1) Position: 59° 18.0' N, 05° 20.2' E (ED50). **Dua** light.

Insert shoal depth, **2,7m**, in DGPS position: **59° 18' 09.33" N, 05° 17' 58.26" E**, (281° -2100m from 1).

Chart: 017. Small Craft Chart: H-750.

47. * Møre og Romsdal. Molde. Fårøya. Islandsvågen. Ny grunne.

1) Posisjon: ca. 62° 43.0' N, 07° 11.2' E (ED50), **Jektsundet søre** lanterne.

Påfør en grunne med dybde **1,1m**, i DGPS posisjon: **62° 42' 51.06" N, 07° 14' 01.44" E**, (098° - 2460m fra 1).

Kart: 033, 034, 484. Båtsportkart: R-818. (Redaksjonen, Stavanger 4.januar 1996).

*** Møre og Romsdal. Molde. Fårøya. Islandsvågen. Shoal Depth.**

1) Position: 62° 43.0' N, 07° 11.2' E approx. (ED50), **Jektsundet søre** light.

Insert shoal depth, **1,1m**, in DGPS position: **62° 42' 51.06" N, 07° 14' 01.44" E**, (098° - 2460m from 1).

Charts: 033, 034, 484. Small Craft Chart: R-818.

48. * Salten. Bodø. Ankring forbudt område etablert. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 67° 16.9' N, 14° 19.5' E (ED50), **Lille Hjartøy, Sydvestpynt** lykt.

a) Det er forbudt å ankre innenfor en linje fra posisjon 081.5° -1760m fra 1) i retning 275° - 220m, derfra 189° - 570m, derfra 226° - 1070m, derfra 218° - 330m, derfra 200° til posisjon 165° - 1530m fra 1).

b) Ankertegnet i posisjon 095,5 - 1420m fra 1) utgår.

Kart: 065, 476. (Redaksjonen, Stavanger 3.januar 1996).

*** Salten. Bodø. Anchorage prohibited.**

1) Position: 67° 16.9' N, 14° 19.5' E approx. (ED50), **Lille Hjartøy, Sydvestpynt** light.

a) Anchorage prohibited within a line from position 081.5° -1760m from 1) in direction 275° - 220m, thence 189° - 570m, thence 226° - 1070m, thence 218° - 330m, thence 200° to position 165° - 1530m from 1).

b) Delete anchorage in position 095.5 - 1420m from 1).

Charts: 065, 476.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 009,065,230,464,476.

Båtsportkart (Small Craft Chart): D-724A.

49. * (T). Oslofjorden. Fredrikstad. Undervannsarbeider.

Tidsrom: Til 1. mai 1996.

Posisjon: ca. 59° 11.45' N, 10° 57.0' E.

Det foregår mudring, graving og rørlegging tvers av farled fra **Ørakai** til **Kråkerøy** i **Glomma Fredrikstad**.

Arbeidet foregår daglig mandag til fredag i tiden kl. 0700 til kl. 1900.

Gravelekter og taubåt lytter på VHF kanal **12** og **16**. Fartøyer som trafikkerer farvannet anmodes om å vise hensyn.

Kart: 464. (Borg havnevesen, Fredrikstad 3. januar 1996).

50. * Vest-Agder. Randesund. Varnesbukta. Utdypning av Ankerbåen. Jernstang fjernet.

1) Posisjon: ca. 58° 06.8' N, 08° 06.5' E (Norsk Gradnett), **Stokken** lykt.

a) **Ankerbåen** grunne i posisjon 066.5° - 210m fra 1) er utdypet til **5m**.

b) Jernstangen i samme posisjon utgår.

Kart: 009. Båtsportkart: D-724A. Merkelista side 75. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 21. desember 1995).

*** Vest-Agder. Randesund. Varnesbukta. Deepening of Ankerbåen. Iron Perch.**

1) Position: 58° 06.8' N, 08° 06.5' E approx. (Norw. Grad.), **Stokken** light.

a) Amend **Ankerbåen** shoal depth in position 066.5° - 210m from 1) to **5m**.

b) *Delete iron perch in same position.*

Chart: 009. Small Craft Chart: D-724A. Norw. List of Aids to Navigation, page 75.

51. * Salten. Bodø. Burøya. Jernstang. Grønn stake. Molo. Flytebrygge. Bølgedempere.

1) Posisjon: ca. 67° 17.2' N, 14° 22.0' E (ED50), **Nyholmen** lykt.

- a) Påfør en jernstang i posisjon 061.5° - 720m fra 1).
- b) Grønn stake i samme posisjon utgår.
- c) Påfør en molo fra posisjon 184° - 230m fra 1) i retning 078° - 105m fra 1).
- d) Flyttebryggen i posisjon 168° - 225m fra 1) utgår.
- e) Bølgedempere i posisjon 048° - 1530m og 048° - 1600m fra 1) utgår.

Kart: 065, 476 også spesial (**Bodø** indre havn). (Redaksjonen, Stavanger 3.januar 1996).

*** Salten. Bodø. Burøya. Iron Perch. Green Spar Buoy.**

1) Position: 67° 17.2' N, 14° 22.0' E approx. (ED50), **Nyholmen** light.

- a) Insert an iron perch in position 061.5° - 720m from 1).
- b) Delete green spar buoy in same position.
- c) Insert a mole from position 184° - 230m from 1) in direction 078° - 105m from 1).
- d) Delete landing stage in position 168° - 225m from 1).
- e) Delete breakwaters in position 048° - 1530m and 048° - 1600m from 1).

Charts: 065, 476 (plan, **Bodø** harbour).

52. * Ofoten. Ofotfjorden. Hamnnes. Molo etablert.

1) Posisjon: ca. 68° 20.3' N, 16° 13.2' E (ED50), **Revløy** lykt.

Påfør en molo fra posisjon 038.5° - 3770m fra 1) i retning 158° - 160m.

Kart: 230. (Redaksjonen, Stavanger 19. desember 1995).

*** Ofoten. Ofotfjorden. Hamnnes. Mole.**

1) Position: 68° 20.3' N, 16° 13.2' E approx. (ED50), **Revløy** light.

Insert a mole from position 038.5° - 3770m from 1) in direction 158° - 160m.

Chart: 230.

53. * Ofoten. Ofotfjorden. Evenes. Hellestrand. Moloer etablert.

1) Posisjon: ca. 68° 24.8' N, 16° 40.7' E (ED50), **Tjellebotn** lykt.

- a) Påfør en molo ved **Evenes** fra posisjon 008.5° - 4750m fra 1) i retning 110° - 120m, derfra 045° - 100m.
- b) Påfør en molo ved **Hellestrand** fra posisjon 104° - 6750m fra 1) i retning 000° - 100m, derfra 270° - 150m.

Kart: 230. (Redaksjonen, Stavanger 4. januar 1996).

*** Ofoten. Ofotfjorden. Evenes. Hellestrand. Moles.**

1) Position: 68° 24.8' N, 16° 40.7' E approx. (ED50), **Tjellebotn** light.

- a) Insert a mole at **Evenes** from position 008.5° - 4750m from 1) in direction 110° - 120m, thence 045° - 100m.
- b) Insert a mole at **Hellestrand** from position 104° - 6750m from 1) in direction 000° - 100m, thence 270° - 150m.

Chart: 230.

2. NORDSJØEN

Farer (*Dangers*):

54. Nederland. W av TSS "Off Vlieland". Hefte. Lysbøye.

Posisjon: ca. 53° 24.7' N, 04° 30.2' E.

- a) Påfør et hefte, minste dybde **23m**, i ovennevnte posisjon.
- b) Påfør en N-kardinal pilar lysbøye, "**PEN 39**" **Q**, like NE av ovennevnte posisjon.

Kart: 560. Nederl. 1035 (INT 1046), 2593 (INT 1414). (BaZ 636, 's-Gravenhage 1995).

55. Tyskland. N av Borkum. Oster Eems. Vrak.

Tidligere Efs 22/1567/95 utgår.

Posisjon: ca. 53° 43.02' N, 06° 34.74' E.

Påfør et vrak, minste dybde **15m**, i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. Tysk 84 (INT 1414), 87 (INT 1413), 90 (INT 1461). (N.f.S 47, Hamburg 1995).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

Diverse:

56. (T). Danmark. Sundet. Drogden. Skipstrafikksystem (VTS) etablert.

Fra 2. januar 1996 vil Drogden Skipstrafikksystem (VTS) være etablert. **Drogden VTS** er fysisk plassert på **Dragør Fort**.

For å assistere skipsfarten ved gjennomseiling av **Drogden** under etablering av en tunell under **Drogden** som ledd i den faste forbindelse over **Sundet**, er det etablert et skipstrafikksystem, Vessel Traffic Service (VTS), med radarovervåking og radiomeldetjeneste. Systemet dekker VTS området **Hollænderdybet**, **Kongedybet** og **Drogden** og kalles "**DROGDEN VTS**".

"**DROGDEN VTS**" er basert på å utføre tjenesten i overensstemmelse med den internasjonale Maritime Organisasjons (IMO) resolusjon "Guideline for Vessel Traffic Services".

"**DROGDEN VTS**" vil i perioder benytte vaktskip i VTS-området. Vaktskipene som vil ha påmalt på skipssiden ordet "**GUARD**", vil bli benyttet som hjelp til å identifisere skipsfarten i området.

Regler for radiomeldetjenesten.

Følgende regler gjelder:

1) Det henstilles til skip som ønsker å passere VTS- området, å melde fra over VHF til "**DROGDEN VTS**".

2) Melding over VHF til "**DROGDEN VTS**" skal foretas ved skipets passering av følgende meldelinjer:

Sydgående skip: Ved passering av **Middelgrunds Fort** (55° 43' N, 12° 40' E), som skiller de nordlige innseilinger til **Kongedybet** og **Hollænderdybet**.

Nordgående skip: Ved passering av lysbøyen "**M41**" (55° 25.0' N, 12° 40.7' E).

3) Oppkalling "**DROGDEN VTS**" foretas over VHF kanal 71. Radiomeldingen fra skipet sendes på denne VHF kanal eller en annen anvist kanal.

4) Informasjoner om særlige forhold vedrørende seilassikkerheten i området vil av "**DROGDEN VTS**" bli sendt ut på **VHF 71** etter en forutgående annonsering over VHF kanal 16. Alle skip som seiler gjennom området bør lytte på disse utsendelser.

5) Radiomeldingen bør inneholde følgende opplysninger:

- skipets navn og kallesignal,
- posisjon
- kurs (N- eller S-gående),

- fart,
- los ombord,
- gypgående,
- feil og mangler, samt mastehøyde, hvis den er **35 meter** eller mer.

6) Skip som ikke kan benytte VHF kan to timer før passering av arbeidsområdene telegram "**DROGDEN VTS**" over kystradiostasjonen **Lyngby Radio** med angivelse av kodeordet "**DROGDEN VTS**". Meldingen skal inneholde opplysning om hvilken kommunikasjonsmetode "**DROGDEN VTS**" kan benytte til skipet. Telegramkorrespondansen er gratis.

7) Kommunikasjonsspråket er engelsk eller norsk (dansk)

Generelle bestemmelser

Skip uten ajourførte seilasopplysninger anbefales å ta los før passering av **Drogden** gravede rende. Oppmerksomheten henledes på IMO Resolution A.579(14) om anvendelse av los i **Sundet**. Resolusjonen anbefaler at lastede oljetankskip med et dypgående på 7 meter eller mer, lastede kjemikalie- og gasstankskip uansett størrelse og skip med en last bestående av klasse 7 radioaktivt materiale skal bruke los.

Oppmerksomheten henledes videre på, at luftfartøyer som går inn for landig på **Københavns Lufthavn, Kastrup**, kan forvente å krysse **Drogden** gravede rende i en høyde over vannoverflaten på ned til 35m. Luftfartøyets høyde over vannoverflaten vil dog normalt være større. Alle skip og skip med slep, hvis høyde over vannoverflaten overstiger 35m, skal 2 timer før passering av Drogden gravede rende via **Lyngby Radio** melde fra til kontrolltårnet på **Københavns Lufthavn, Kastrup**, telefon 32 50 21 01, linje 8283. Korrespondansen er gratis.

Kart: Dansk 133, 131, 132. (E.f.S. 51/1536, København 1995).

57. Sverige W-kyst. Halmstad. Falkenberg. Varberg. Ny VHF kanal for los.

Tidspunkt: Fra 1. januar 1996.

Fra årskiftet skal **VHF kanal 18** brukes for radiokontakt med **Halmstad, Falkenberg og Varberg** lostasjon.

Kart: Svensk 923, 924, 925. (UfS 1820, Norrköping 1995).

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

Bøyer/Merker (*Buoys/Beacons*):

58. * (T). Norskehavet. Norske kysten. Nordsjøen. Oceanografiske målebøyer utlagt. (*Current Meter Rigs*).

Tidspunkt (*Time*): Fra 15. januar 1996 til ca. 1. februar 1997. (*From 15. January 1996 to 1. February 1997*).

Fast forankrede oceanografiske strømmålere vil bli lagt ut i følgende posisjoner: (*Oceanographic buoys will be established in following positions*):

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1) 65° 07' N, 06° 43' E | 9) 61° 35' N, 04° 03' E |
| 2) 64° 37' N, 06° 32' E | 10) 58° 48' N, 05° 05' E |
| 3) 64° 05' N, 06° 23' E | 11) 58° 36' N, 05° 10' E |
| 4) 63° 37' N, 06° 00' E | 12) 58° 10' N, 05° 19' E |
| 5) 63° 20' N, 05° 46' E | 13) 57° 51' N, 05° 28' E |
| 6) 62° 43' N, 05° 08' E | 14) 56° 40' N, 06° 03' E *) |
| 7) 61° 58' N, 04° 20' E | 15) 55° 31' N, 06° 30' E *) |

8) 61° 45' N, 04° 08' E

Merk: *) Dansk sektor.

Posisjonene er markert med radarreflekterende gule stangbøyer som fører gult hurtigblinkende lys, **Q Y**. (*All positions are marked with light buoys flashing, Q Y, and radar-reflectors*).

Trafikkerende fartøy bes holde god klaring ved passering av bøyene. (*Wide berth requested*).

Kart (*Charts*): 028, 029, 204, 208, 209, 210, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 557, 558, 559, 560, 5704-1, 5804-3, 6103-4, 6203-1, 6303-2, 6303-4, 6406-3, 6406-4. (SINTEF, Trondheim 8. januar 1996).

Diverse (Various):

59. * NORSK KONTINENTALSOKKEL. TROLL FELTET. KUNNGJERING AV OVERVÅKINGSTENESTE FOR TROLL A PLATTFORMA.

Posisjon: 60° 38' 44" N, 03° 43' 35" E, **Troll A** Plattform.

Kystverket ved **Fedje** trafikksentral har fra 30.11.1995 overvåka havområda kring

Troll A plattform i henhold til kontrakt med Troll lisensen.

Shell som er operatør av **Troll A** plattform har totalansvar for sikkerheta ved drift av plattform fram til Statoil tek over sumaren 1996. Det føreligg krav om overvaking av sikkerhetssona og krav om å fylgje med i aktivitet utanfor denne som kan føre til fåre for tryggleiken (jfr. forskrift).

Overvaking som tilfredsstiller nemnde krav skal utførast som teneste av **Kystverket ved Fedje trafikksentral**. Dette vert gjort med hjelp av radar og VHF basestasjon på **Troll A** plattform som vert kontrollert frå trafikksentralen.

Overvakingstenesta er ein rådgivande teneste for å koordinere fartøysrørsle ved innsamling, verifisering og distribusjon av informasjon slik at det ikkje oppstår fåre eller ulukker, situasjoner mellom fartøy og plattform og fartøy innbyrdes.

Elles skal overvakingstenesta kunne bidra ved søk og redning, koordinering av aksjoner ved nødsituasjoner eller ulukker og andre liknande aktivitetar.

Overvåkingstenesta er døgnkontinuerlig med kallesignal TROLL MARIN KONTROLL på VHF kanal 16 og 68.

Det er oppretta ulike soner kring **Troll A** plattform:

Troll A Sikkerhetssone.

Sikkerhetssona er på 500 meter rekna frå Troll A plattformas ytterpunkt.

I visse fåre- og ulukkessituasjoner kan sikkerhetssona utvidast (jfr. forskrift).

Troll A Entringssone.

Entringssonen omfattar området innanfor buen av ein sirkel med radius 3 nautiske mil frå **Troll A** plattform.

Troll A Innseglingssone.

Innseglingssona omfattar området innanfor buen av ein sirkel med radius 15 nautiske mil frå **Troll A** plattform.

Overvåkingstenesta, TROLL MARIN KONTROLL.

Tenesta vil så langt det er mulig bli dreven i overensstemmelse med *IMO Res. MSC.43(64) Guidelines and Criteria for Ship Reporting Systems*. Det vises også til *IMO Res. A.578(14) "Guidelines for Vessel Traffic Services"*. Fartøy som har til hensikt å segle gjennom/passere entringssona må melde frå om dette og gi ein grunnngjeving til trafikkentralen ved passering av grensa for innseglingssona.

Dersom trafikkentralen finn at fartøy som er i innseglingssona, ved å halda sin kurs og fart vil komme inn i entringssona, skal fartøyet identifiseres og kontakt etableres i god tid for å be om at passeringsavstanden økes som naudsynt.

Dersom dette ikkje er mogleg eller dersom den ønska reaksjon uteblir skal **Troll A** beredskapsfartøy, engasjeres med tanke på avvising av fremmed fartøy som kan utgjøre ein fare for **Troll A** plattform. Likeeins skal **Troll A** plattform vert varsla.

For øvrig skal overvåkingstenesta samhandle med fartøy i innseglings- og entringssonene slik at det ikkje oppstår situasjonar hvor dei er til fare for kvarandre eller **Troll A** plattform.

Dersom det er naudsynt skal beredskapsfartøyet bli engasjert for å avklare slike situasjonar.

For at overvåkingstenesten og fartøyene skal kunne forstå kvarandre utan problem skal språket som nyttast fortrinnsvis vere norsk eller engelsk.

Nærare informasjon kan ein få ved å vende seg til Kystverket 2. distrikt v/ losoldermann Geir Stevnebo, tlf. 56 16 44 20 eller til statslos Sigurd Rasmussen, telefon 52 70 22 10.

Kart: 558. (Kystdistriktssjefen, Haugesund 21. desember 1995).

*** NORWEGIAN CONTINENTAL SHELF. TROLL FIELD. NOTIFICATION OF SURVEILLANCE SERVICE FOR THE "TROLL A" PLATFORM.**

Position: 60° 38' 44" N, 03° 43' 35" E, Troll A Platform

From 30 November 1995 the Coastal Administration, via Fedje Traffic Centre, has maintained surveillance of the sea areas around the "Troll A" platform pursuant to contract with the Troll licence.

As the operator for the "Troll A" platform, Shell has full responsibility for the safety of platform operations, until summer 1996 when Statoil takes over. There are statutory requirements regarding surveillance of the safety zone and a duty to monitor activity outside that zone that may involve a safety hazard (see Regulations).

Surveillance that satisfies the above-mentioned requirements shall be maintained as a service by the Coastal Administration via Fedje Traffic Centre. This is beeing done by radar and the VHF base station on the "Troll A" platform which is controlled from the Traffic Centre.

The surveillance service is an advisory service for the coordination of vessel movements by means of the gathering, verification and dissemination of information so as to avert hazards or accidents, incidents between vessels and platform and between vessels and other vessels.

The surveillance service is also able to assist in search and rescue, in the coordination of measures to deal with emergencies and accidents and in other related activities.

The surveillance service is manned round the clock, with call-sign TROLL MARIN KONTROLL on VHF channels 16 and 68.

Three different zones have been established around the "Troll A" platform:

"Troll A" Safety Zone

The safety zone is 500 metres from the outer points of the “Troll A” platform. In certain hazard and accident situations the safety zone can be extended (c.f. Regulation).

“Troll A” Entry Zone

The entry zone comprises the area within the arc of a circle with a radius of three nautical miles from the “Troll A” platform.

“Troll A” Approach Zone

The approach zone comprises the area within the arc of a circle with a radius of 15 nautical miles from the “Troll A” platform.

The Surveillance Service TROLL MARIN KONTROLL

As far as possible the service will be operated in conformity with IMO Res. MSC.43(64) Guidelines and Criteria for Ship Reporting Systems. We refer also to IMO Res. A.578(14) “Guidelines for Vessel Traffic Services”. Vessels intending to sail through/pass the entry zone are asked to notify this and give their reasons to the Traffic Centre when they pass the limit of the approach zone. If Traffic Centre finds that vessels in the approach zone will, on maintaining their course and speed, come into the entry zone, the vessel will be identified and contact established in due time, if necessary, a request may then be made that the passing distance be increased.

If this is not possible or the vessel fails to respond, the “Troll A” standby vessel will be engaged with the view to interception of unknown vessels that may present a hazard to the “Troll A” platform, and the platform will be notified.

The surveillance service will otherwise interact with vessels in the approach and entry zones so that situations in which they are a hazard to each other or to the “Troll A” platform may be avoided. If necessary, the standby vessel may be involved to clarify such situations.

So that the surveillance service and the vessels can understand each other without difficulty, the languages used will for preference be Norwegian or English.

Further information may be obtained by enquiry to the Norwegian National Coastal Administration, Second District, attention of Master Pilot Geir Stevnebø, tel. 56 16 44 20 or State Pilot Sigurd Rasmussen, tel. 52 70 22 10.

Chart: 558.

60. * HORDALAND, FEDJE LOSSTASJON. NYE LOSMØTESTEDER. LOSTRANSPORT MED HELIKOPTER

For å bringe sikkerheten for de aktuelle fartøyene og miljøet i pakt med forutsetningene, og for å oppnå en mer rasjonell betjening av trafikken, iverksetter Kystdirektoratet følgende tiltak:

1. I tillegg til eksisterende losmøtesteder opprettes følgende nye losmøtesteder:

Fedje Vest , i posisjon	60°46’N, 04°28’E
Holmengrå Vest i posisjon	60° 51’N, 04°26’E

2. Fartøyer over **20.000 BT** som fører farlig eller forurensende last til og fra havneterminalene **Sture** og **Mongstad**, vil bare bli betjent fra de nye losmøtestedene som er nevnt i pkt. 1. Jfr. § 1 annet ledd i forskrift 15.07.1994 nr. 774 om tvungen bruk av statslos ved seiling til og fra havneterminalene **Sture** og **Mongstad**.

3. De fartøyene som er nevnt i punkt 2, gis tilbud om lostransport med helikopter. Tilbudet fremsettes overfor fartøyet eller agenten ved første losbestilling. Fartøyer/agenter som ikke umiddelbart godtar bruk av helikopter, gis frist til å avgjøre inntil 12 timer før losoppdraget skal iverksettes.
4. Fartøyer som mottar helikopter, skal rette seg etter regler nedlagt i "Guide to Helicopter/Ship Operations", utgitt av International Chamber of Shipping og "Shipmaster's Guide To Pilot Transfer By Helicopter", utgitt av International Maritime Pilots' Association.
5. De fartøyene som er nevnt i punkt 2, og som ikke kan eller ikke ønsker å benytte helikopter til lostransport, vil bli betjent fra losbåt når slike operasjoner kan utføres med nødvendig sikkerhet. Basis for disse operasjonene skal være de nye losmøtestedene som er nevnt i punkt 1. Det presiseres at alternativet til helikoptertransport er ventetid når bruk av losbåt ikke anses forsvarlig.
6. **Fedje Trafikksentral** skal ikke klarere fartøyer som er nevnt i punkt 2, for innseiling før losen har embarkert. Slike fartøyer skal ikke klareres for utseiling med los ombord før det er avklart at losen kan debarkere som forutsatt.
7. Ved ledig kapasitet kan også andre fartøyer enn de som er nevnt i punkt 2, gis tilbud om lostransport med helikopter når fartøyet fyller kravene i punkt 4. Fartøyene vil eventuelt bli betjent fra de nye losmøtestedene.
8. Kostnadene ved all bruk av helikopter til lostransport faktureres av helikopterselskapet til det enkelte fartøy ved agenten.
9. Tiltakene iverksettes straks og skal gjelde inntil videre.

Fartøyer som ikke omfattes av tiltakene, vil fortsatt bli betjent med losbåt fra losmøtestedene i **Fedjeosen** og ved **Holmengrå**. Statslos skal forhåndsbestilles med 24 timers varsel til **Fedje Trafikksentral**, telefon nr. 56 16 44 30 eller telefax nr. 56 16 43 36. Se Efs. nr. 1/11/1995. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 4. desember 1995).

***HORDALAND, FEDJE PILOT STATION, NEW PILOT BOARDING PLACES, PILOT TRANSFER BY HELICOPTER.**

In order to ensure the required degree of safety for the vessels in question and the environment, and to achieve more rational vessel traffic services, the Coast Directorate will put the following measures into effect:

1. *The following new pilot boarding places are established in addition to the existing ones:*

Fedje Vest , at position	60°46'N, 04°28'E
Holmengrå Vest , at position	60°51'N, 04°26'E

2. *Pilot services for vessels which exceed 20,000 GT and are carrying hazardous or polluting cargo to and from the harbour terminals at **Sture** and **Mongstad** will be provided exclusively from the new pilot boarding places mentioned in point 1. Cf. section 1 second paragraph of Regulation no. 774 of 15 July 1994 on compulsory use of a state pilot when entering and departing from the harbour terminals at Sture and Mongstad.*

3. *Vessels as mentioned in point 2 will be offered pilot transfer by helicopter. Such offer will be given to the vessel or the agent when the initial pilot-booking is made. Vessels/agents that do not immediately accept pilot transfer by helicopter will have up to 12 hours prior to commencement of the pilotage assignment in which to make a decision.*
4. *Vessels that receive a helicopter shall comply with the rules set out in "Guide to Helicopter/Ship Operations", issued by the International Chamber of Shipping and "Shipmaster's Guide to Pilot Transfer by Helicopter", issued by the International Maritime Pilots' Association.*
5. *Vessels as mentioned in point 2, which cannot or do not wish to have a pilot transferred by helicopter, will have a pilot transferred by pilot boat when this can be done safely. The pilot will be transferred to the new pilot boarding places mentioned in point 1. It should be noted that to decline use of a helicopter in cases where it is not safe to use a pilot boat will result in waiting time.*
6. ***Fedje Traffic Control Centre** shall not clear vessels mentioned in point 2 for entry until the pilot has embarked. Such vessels shall not be cleared for departure with a pilot on board until it is confirmed that the pilot can disembark as intended.*
7. *If helicopters are available, other vessels than those mentioned in point 2 may also be offered pilot transfer by helicopter provided the vessel in question satisfies the requirements of point 4. The vessels will in the event be provided with a pilot at the new pilot boarding places.*
8. *The helicopter company will bill the agent for the particular vessel for all costs incurred in pilot transfer by helicopter.*
9. *The above measures will be implemented immediately and shall apply until further notice.*

*Vessels not encompassed by these measures will continue to be provided with a pilot by pilot boat at the pilot boarding places in **Fedjeosen** and off **Holmengrå**. State pilots shall be booked in advance giving 24 hours' notice to **Fedje Traffic Control Centre**, by telephone: 56 16 44 30 or fax: 56 16 43 36. See Norwegian Notices to Mariners no. 1/11/1995.*

61. Anbefalt sikkerhetssone og trygg navigasjon rundt offshoreplattformer og strukturer.

(IMO Res. A 671 (16) Recommendation on Safety Zones and Safety of Navigation around Offshore Installations and Structures).

Assembly i IMO vedtok den 19. oktober 1989 ovennevnte rekommandasjon vedrørende sikkerhetssoner og sikker navigasjon rundt offshoreinnretninger etter at saken hadde vært til behandling og var blitt vedtatt av Maritime Safety Committee ved komiteens 57. sesjon. Sjøfartsdirektoratet vil gjøre næringen oppmerksom på følgende forhold påpekt i resolusjonen: **1 (d)** at norske skip, unntatt de med tillatelse, ikke går inn i eller passerer gjennom etablerte sikkerhetssoner.

1 (e) at forbud mot skip i sikkerhetssoner, unntatt hjelpefartøyer i offshorevirksomhet, ikke får anvendelse på skip som går inn i eller igjennom sikkerhetssonen:

- (i) når disse er i nød
- (ii) i den hensikt å redde eller forsøke å redde liv eller eiendom

(iii) i tilfelle av force majeure

1 (f) at skip, i de tilfeller som nevnt ovenfor under (e), tar tidlig radiokontakt med offshore-innretninger, fartøyer i offshorevirksomhet og andre fartøyer i området.

I tillegg til ovennevnte punkter vil Sjøfartsdirektoratet opplyse om den oppfølging av ikke-norsk registrert fartøy som overtredet en innretnings sikkerhetssone på norsk sokkel. Nevnte overtredelse etterforskes av Sjøfartsinspektøren og oversendes deretter til fartøyets flaggstat for videre forføyning hvis det ikke er praktisk mulig å forfølge saken i Norge. Det vises her til punkt 3 i Vedlegg til resolusjonen.

Ovennevnte resolusjon - IMO Resolution A.671 (16) kan fås ved henvendelse til Sjøfartsdirektoratet.

(Redaksjon, Stavanger 1996)

62. Sverige. Østersjøen. Laksefiske. Opplysning om redskap.

Tidspunkt: Den 16. september - den 14. juni årlig.

Laksefiske fra svenske båter pågår i Østersjøen i ovennevnte tid. Laksegarn er flytende garn av syntetisk materiale sammensatt til enheter ca. 0,6 M lange. (Hver båt har max. 18 - 20 sådanne enheter - ca. 11 n.mil).

Hver enhet er utstyrt med radarreflektor, lys og flaggbøye. I blant kan radarreflektor/lys mangle på noen bøyer.

Fartøy som nærmer seg redskap som står i vannet skal passere minst 0,6 M avstand fra radarekko.

Hvis fiskebåten gir signal med lyskasteren, gir stybord respektivt babord til fiskebåten får det andre sidelyset klart.

Samme mannøver gjentas ved hver lignende situasjon. Lyttevakt på VHF kanal 16 er anbefalt da fiskere gjennom radiokontakt kan opplyse fartøy om garnets posisjon og beste kurs for å unvike overseiling. En god radarkontroll gir mulighet til i god tid å oppdage garnlenkene, skulle disse ligge samlet i grupper anbefales fartøy å gå helt utenom gruppen.

(Ufs 1/92, Norrköping 1996).

63. Sverige. Advarsel om ålebunngarn.

Utenfor sydlige del av svenske kysten drives det ålefiske med faste og flytende redskaper som normalt er anordnet vinkelrett ut fra stranden. Ålebunngarnene som tidligere var satt fast med påler nedslått i sjøbunnen, forankres nå oftere med anker og bøyer og er derfor vanskeligere å oppdage. Redskapen kan strekke seg flere kilometer ut fra stranden. Kollisjoner og berøringer har øket i omfang. Sjøfarende bør derfor ikke gå nærmere kysten enn 1,5M. Stor forsiktighet bør iakttas ved innseiling til havner, særskilt i mørke.

fyrenes overettlinje og i innseilingsfyrenes hvite sektorer er det ingen bunngarn, men de kan stå meget nær disse.

ANM: Rundt svenskekysten finnes stort antall andre faste fiskeredskap som ikke er angitt i svenske sjøkart. Fom. 01-07-1994 gjelder nye utmerkingsbestemmelser for faste fiskeredskap, se FIFS 1994: 14. (UfS. 1/91, Norrköping 1996).

64. Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1995 series: 063, 260, 338, 430, 466, 515, 578, 585, 597, 611, 612, 613, 614, 616, 628, 640, 641, 643, 648.

1996 series: 006, 009, 010.

Nye varsler siden Efs 24/1669/95.

640	SCOTLAND. SHETLAND, Whalsay. Chart BA 3282. Suther Ness Lighthouse (03804) 60-22.2N, 01-11.0W sectors changed to: White 038-135. Red 135-143. Green 143-158. Red 158-173. White 173-206. Green 206-shore.
641	LORAN-C Sylt chain rate 7499 operational.
643	ENGLAND EAST COAST. Approaches to Harwich. Chart BA 2052. Charted wreck at 51-52.44N, 01-39.83E least swept depth now 11 point 8 metres, marked by north and south cardinal lightbuoys.
648	ENGLAND, EAST COAST. Cromer Knoll. Chart BA 1503. Seismic survey in progress by M/V Geco Gamma towing 2800 metre cables in area bounded by 53-09N, 53-21N, 01-10E and 01-30E. Guard vessel M/V Telco Timor in attendance. Wide berth requested.
006	GERMANY. Kiel Canal. Closed to shipping for vessels with draught more than 9 metres due to salvage operations. For further information contact Traffic Centre Kiel-Holtenau, telephone 043-431-3603/456.
009	NORTH SEA- Netherlands sector. Off Vlieland TSS and Vlieland North TSS. Chart BA 2593. Seismic survey in progress by M/V Geco Topaz towing six 4000 metre cables in area bounded by 53-15N, 53-40N, 04-20E and 04-45E. Wide berth requested.
010	ENGLAND, NOERTH EAST COAST. Approaches to Holy Island. Chart BA 111. Plough Rock Beacon 55-40.25N, 01-45.80W missing starboard hand conical buoy temporarily established 55-40.24N, 01-45.90W.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 5. januar 1996).

65. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller.

Meldinger om posisjonsforandringer mottatt siden Efs 24/1670/95.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Arch Rowan	52° 24.2' N, 03° 36.7' E	28/12-95
Benreoch	59° 47.1' N, 01° 36.2' E	8/1-96
Deep Sea Bergen	59° 08.1' N, 02° 01.6' E	26/12-95
Ensco 70	Rotterdam	25/12 - 95
Glomar Adriatic XI	53° 32.1' N, 03° 14.0' W	24/12-95
Kan Tan 4	57° 25.1' N, 00° 07.7' E	30/12-95
MSV Stadive	Gannet Fields	2/1-96
Ocean Alliance	57° 40.9' N, 04° 09.3' W	29/12-95
Petrobaltic	55° 30.6' N, 18° 13.0' E	21/12-95
Ross Isle	CCB, Ågotnes	7/1-96
Rowan California	52° 39.1' N, 01° 54.5' E	25/12-95

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonene strekker seg 500m ut fra installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen (Se Efs 1/16/96 og 1/61/96).

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon.

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/16/96).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress).
(Redaksjonen, Stavanger 1996).